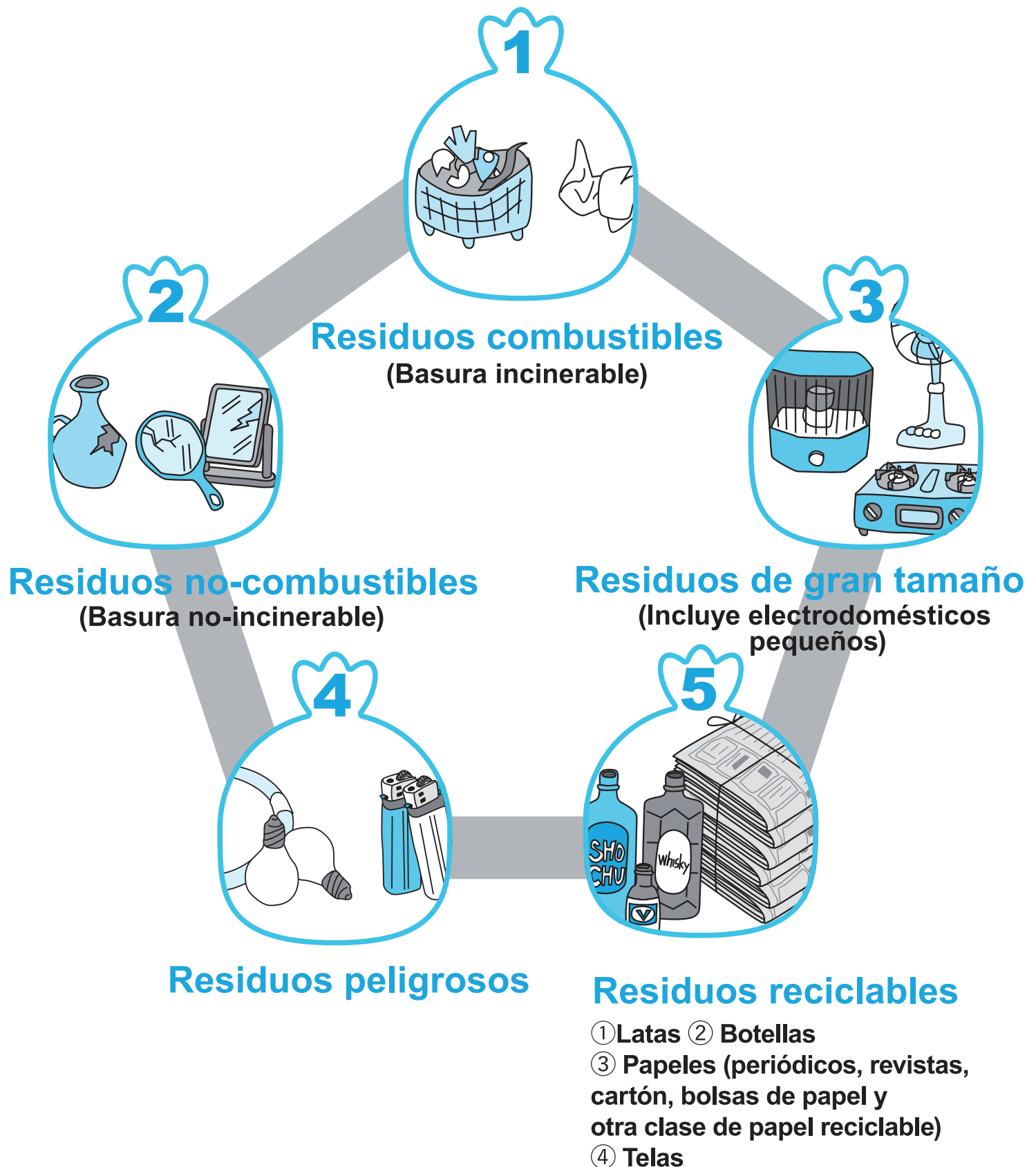


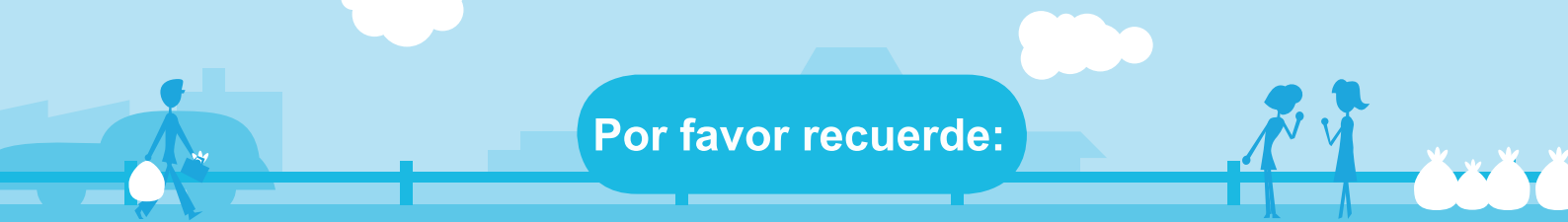
Separación de la basura

Manual



La basura se separa en cinco grupos





Por favor recuerde:

①

**En el día
establecido**

②

**Hasta las
08:30 am**

③

**En el lugar establecido
por el distrito donde vive
(Asociación de Co-
operación de Salud)**

Saque su basura o residuos reciclables.

- ◆ Por favor NO saque la basura el día anterior o en la noche, porque puede crear vertederos ilegales, provocar incendios o robos.
- ◆ Para más información sobre el día de recolección de la basura, consulte la “Lista de los días de recolección por distrito” (p.13 a p.17)
- ◆ El lugar designado para la basura sólo puede ser usado por las personas del distrito. Obedezca las reglas y úselo responsablemente.
- ◆ Para mantener limpio el lugar designado para la basura, tenga en cuenta lo siguiente:

○ **Basura**

Si saca su basura orgánica un día distinto al establecido y esta basura contiene mucha agua o tiene un olor fuerte, puede ensuciar el lugar designado para la recolección y ocasionar molestias a los vecinos.

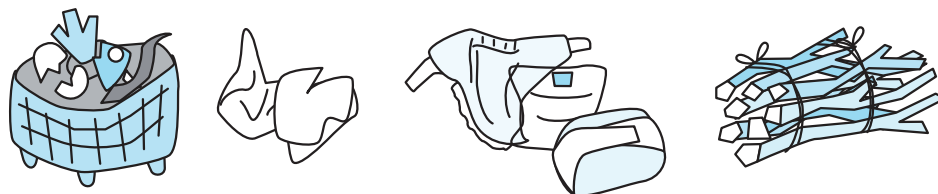
○ **Residuos reciclables**

Por favor enjuague ligeramente las botellas y latas antes de botarlas ya que puede producir olores que causen molestias a los vecinos.

*La basura que haya sido dejada incumpliendo las reglas (por ejemplo, dejar residuos combustibles envueltos en bolsas de plástico) será etiquetada con una pegatina indicando que no se puede ser recogida. Por favor siga las reglas y vuelva a sacar la basura en el día correspondiente.

Residuos combustibles (basura incinerable)

Basura orgánica, papel, pañales, ramas, etc.



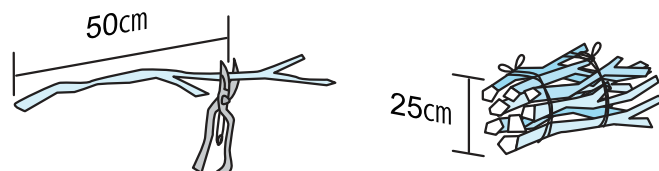
- ◆ Drene la basura orgánica, póngala en una bolsa de papel y envuélvala. (No hay una bolsa específica).



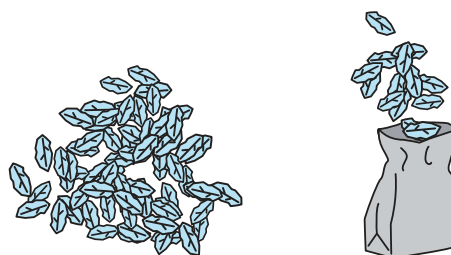
- ◆ En cuanto a los pañales, por favor retire el “material sucio” de ellos.



- ◆ Las ramas (de un diámetro de 5 cm o menos) deben ser agrupadas en paquetes de 50 cm de largo y con un diámetro de hasta 25 cm.



- ◆ Coloque la hierba cortada y las hojas caídas de los árboles en bolsas de papel. (Sólo pequeñas cantidades).



*El papel de envolver, las cajas de pasteles, los sobres y notas de papel, etc., deben sacarse como “Residuos reciclables”.

*Antes de cortar las ramas de los árboles (con un diámetro superior a 5 cm) consulte con el centro de limpieza de Kobari acerca del tamaño y otros detalles. Lleve este tipo de basura directamente al centro.

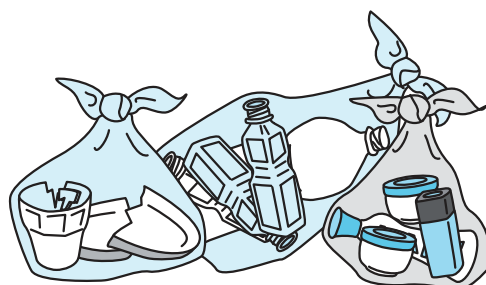
*Si la cantidad de hierba cortada y hojas caídas de los árboles es muy grande, llévelos directamente al centro de limpieza de Kobari.

Residuos no-combustibles (basura no-incinerable)

Metales, vidrio, artículos de cerámica, plásticos, botellas de plástico, espuma de poliestireno, etc.



- ◆ Colóquelos en una bolsa de plástico y cierre la bolsa. (No hay una bolsa específica).



- ◆ Objetos rotos, navajas de afeitar, artículos afilados como clavos y agujas deben envolverse en varias capas de papel o colocarse en botellas o latas y escribir el nombre del objeto en el interior (por ejemplo, "cuchillo, cuchilla de afeitar") de manera visible.



*Las prendas hechas de cuero, lana, plumas, plástico y fibra sintética deben considerarse como "Residuos de gran tamaño".



*Los encendedores descartables son considerados como "Residuos peligrosos".

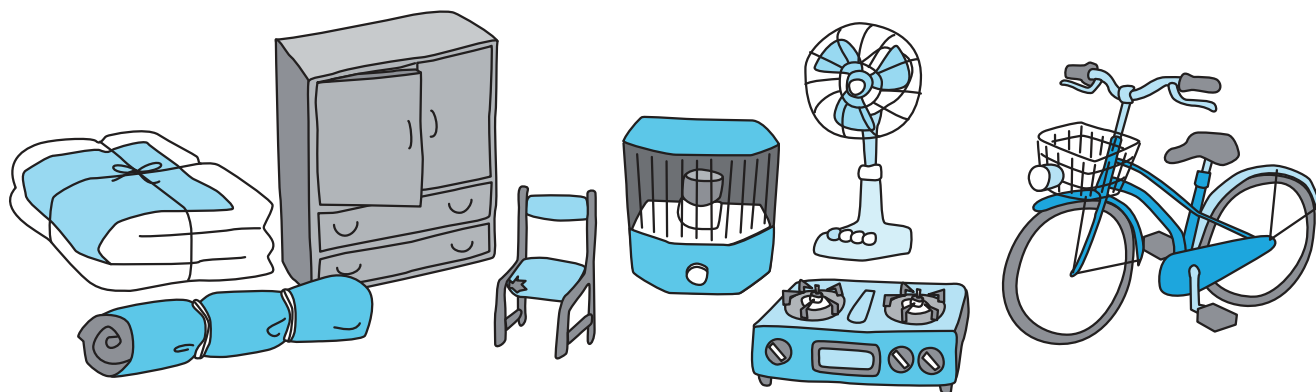
*En el caso de latas y envases de aerosoles, no es necesario abrirles un agujero, pero deben usarse hasta acabarlos y desecharlos como "Residuos reciclables".

*Objetos de tamaño mayor al de un envase de querosene (18ℓ), son considerados como "Residuos de gran tamaño".

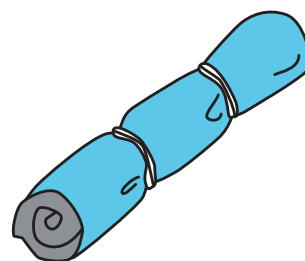
Cómo sacar la basura doméstica

Residuos de gran tamaño
(Incluye electrodomésticos pequeños)

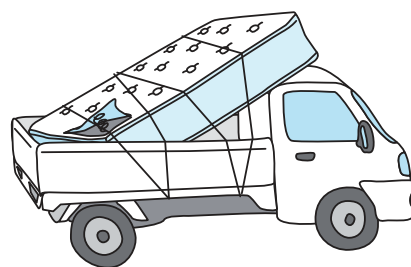
Menaje de cama, muebles, electrodomésticos, etc.



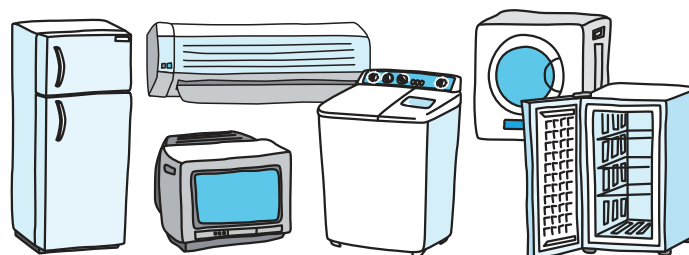
- ◆ Edredones, mantas, tapetes, alfombras, cortinas, etc. Dóblelos lo más pequeño posible y átelos.



- ◆ Los colchones con resortes deben llevarse directamente al centro recolector de residuos de gran tamaño. (Este tipo de artículos no serán recogidos en el lugar designado de basura).

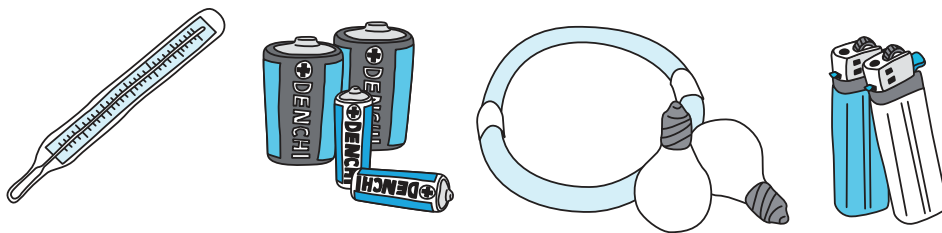


*No es posible desechar como basura los electrodomésticos aplicables a la ley de reciclaje. (Véase la página 10 acerca de cómo desecharlos.)

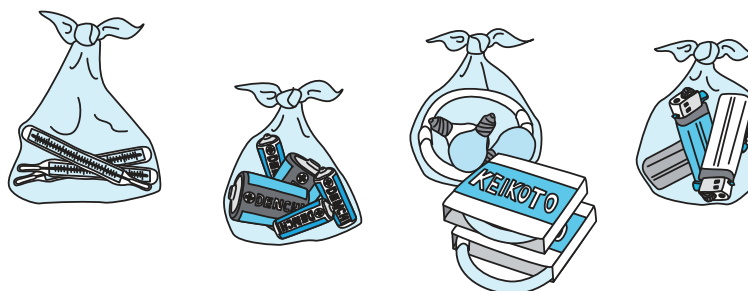


*Retire la lámpara fluorescente del equipo de iluminación y tírela como “Residuo peligrosos”.

Pilas (baterías), lámparas fluorescentes, tubos fluorescentes, bombillas, termómetros, encendedores descartables, etc.



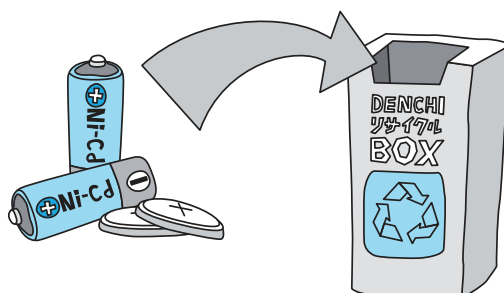
- ◆ Separe por tipo de artículo y colóquelos en una bolsa de plástico.
(El tubo fluorescente se puede colocar en su caja para que no se rompa).
- ◆ Use todo el gas de los encendedores descartables antes de desecharlos.



*Por favor, no mezcle estos residuos con los “Residuos no-combustibles (Basura no-incinerable)”.

*Las lámparas fluorescentes, los tubos fluorescentes, las bombillas y los termómetros se reciclan después de ser recolectados.

*En cuanto a las baterías de níquel-cadmio, baterías de hidruro de níquel-metal, baterías de iones de litio y baterías tipo botón, debe llevarlas a las tiendas distribuidoras para que sean recicladas.



Cómo sacar la basura doméstica

Residuos reciclables

Latas, botellas, papel, tela, etc.



◆ Latas (latas de aluminio para alimentos y bebidas, latas de acero)

※Enjuáguelas ligeramente antes de desecharlas.

※Separe las latas de aluminio y acero y colóquelas en los contenedores designados.

※Las latas de aceite, las latas de pintura y las latas que no queden limpias incluso luego de lavarlas deben desecharse como “Residuos no-combustible (basura no-incinerable)”.
(No deseche las latas cuando aún tengan contenido).



◆ Botellas (botellas para alimentos y bebidas)

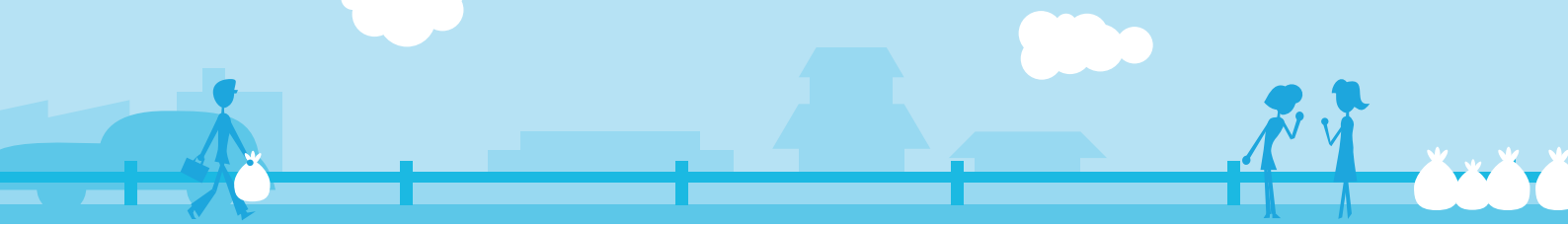
※Retire la tapa y enjuague la botella ligeramente. Deseche la tapa como “Residuo no-combustible (basura no-incinerable)”.

※Deseche los frascos de medicinas como “Residuos no-combustibles (basura no-incinerable)”.

※Separe las “Botellas retornables” y las “Botellas reciclables” al momento de desecharlas.

※No es necesario separar las botellas por color.





- ◆Papeles: Periódicos, revistas, cartón, envases de cartón, Papeles varios (volantes, cajas de papel, bolsas de papel, papel de envolver, cartulinas, sobres, papel de notas, papel de impresión, etc.)

※Los periódicos, revistas, cartón y los envases de cartón (que no sean de color plateado por dentro) deben agruparse en paquetes atados según el tipo de papel en forma separada.

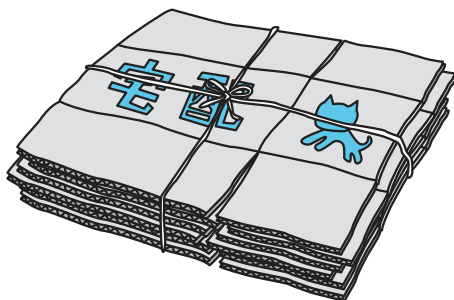


※Agrupe los papeles varios junto con las revistas o póngalos en una bolsa de papel y átelos para que la bolsa no se abra.

※En cuanto a los envases de cartón, deberá abrirlos, lavarlos y secarlos antes de desecharlos.



※El papel térmico, el papel carbón, el papel triturado, etc. se consideran como “Residuos combustibles (basura incinerable)”.



- ◆Telas (ropa y trapos viejos)

※Asegúrese de ponerlos en una bolsa de plástico y atarlos con una cuerda.

※Las prendas hechas de cuero, lana, plumas, plástico y fibra sintética se consideran como “Residuos de gran tamaño”.



Llevar la basura directamente a la planta de tratamiento de residuos

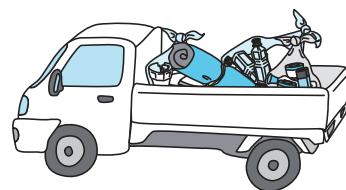
- ✖Es posible llevar directamente a la planta de tratamiento los residuos combustibles, los residuos no-combustibles, los residuos de gran tamaño y los residuos peligrosos.
- ✖Confirme primero por teléfono antes de llevar los residuos ya que, dependiendo de la hora, la planta de tratamiento de residuos puede estar abarrotada.

Guía sobre la planta de tratamiento de residuos

● Recepción de residuos combustibles

Centro de Limpieza de Kobari (planta de incineración)

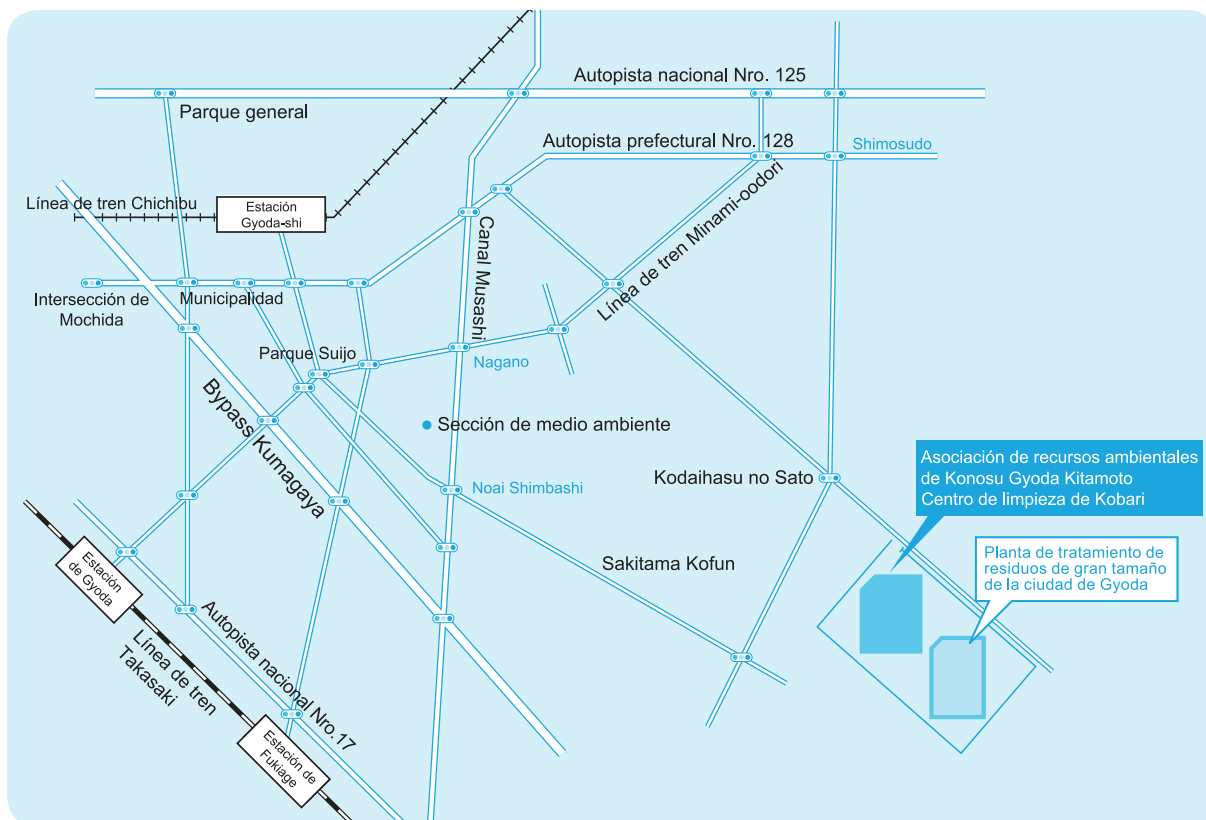
- ☆Días de recepción: lunes a viernes (excepto días festivos y feriados de fin e inicio del año)
- ☆Horario de recepción: 8:30 a 12:00, 13:00 a 16:00
- ☆Lugar: Gyoda-shi, Kobari 856 (ver mapa)
- ☆Teléfono: (048) 559-3641
- ✖En caso de residuos combustibles, es necesario llevar su sello personal.
- ✖Puede haber restricciones en la recepción de residuos debido a reparaciones dentro la planta, por lo que le pedimos confirme por teléfono antes de venir.



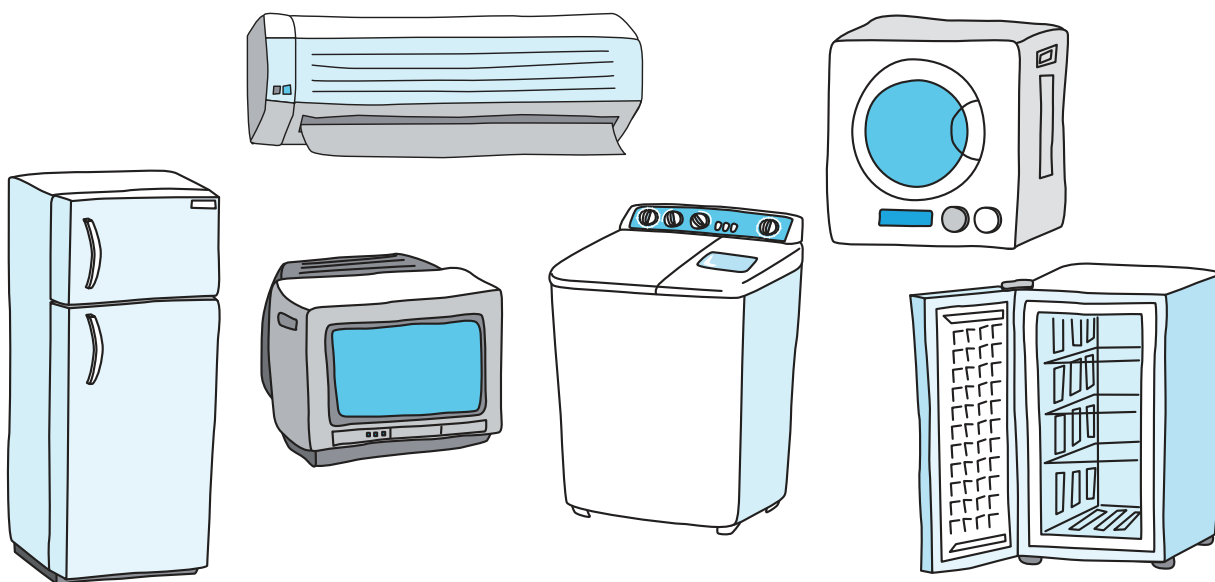
● Recepción de residuos no-combustibles, residuos de gran tamaño y residuos peligrosos

Planta de residuos de gran tamaño de la ciudad de Gyoda

- ☆Días de recepción: lunes a viernes (excepto días festivos y feriados de fin e inicio del año)
- ☆Horario de recepción: 8:30 a 12:00, 13:00 a 16:30
- ☆Lugar: Gyoda-shi, Kobari 800 (ver mapa)
- ☆Teléfono: (048) 559-0278



La Ley de Reciclaje de Electrodomésticos no incluye los siguientes seis artículos de electrodomésticos como basura y por lo tanto no serán recogidos televisores, aire acondicionado, lavadoras, refrigeradoras, congeladores y secadoras de ropa.



Para desechar estos artículos, siga uno de estos procedimientos:

- ◆ Pague la “tarifa de recolección/transporte” y la “tarifa de reciclaje” a la tienda donde compró el electrodoméstico. Coordine con la tienda para que lo recoja o se lo lleve al momento de reemplazar dicho electrodoméstico.
- ◆ Solicite la recolección y el transporte a un recolector autorizado por la ciudad. (Usted deberá pagar la “tarifa de recolección/transporte” y la “tarifa de reciclaje”).
- ◆ Lleve el electrodoméstico al lugar de recolección del fabricante. (Llene la “Boleta para el reciclaje de electrodomésticos” en la Oficina de correos y, después de pagar la “tarifa por reciclaje”, péguelo en el electrodoméstico).

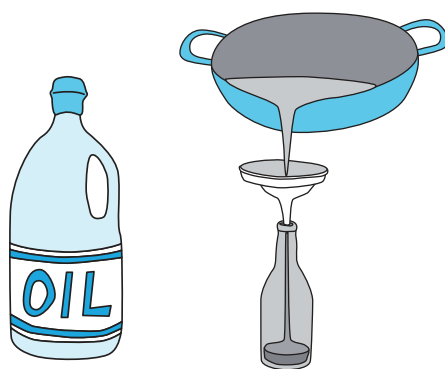
※El valor de la “Boleta para el reciclaje de electrodomésticos” varía según el tipo de electrodoméstico y el fabricante, por lo que es necesario verificar antes de pagar.

※Comuníquese con la Sección de Medio Ambiente (13-12, Midori-cho, Gyoda-shi ☎ (048) 556-9530) para obtener información sobre las empresas de recolección y transporte y los lugares de recolección. Asimismo, puede consultar la página web de la ciudad de Gyoda.

Residuos del aceite de cocina

- ◆ Recolectamos el aceite de cocina que se haya usado en casa, así como el aceite de cocina sin usar cuya fecha de vencimiento haya pasado.

Coloque el aceite usado en botellas de vidrio o de plástico y llévelo a la Sección de Medio Ambiente o a la planta de tratamiento de residuos de gran tamaño.



Cómo sacar los desechos comerciales

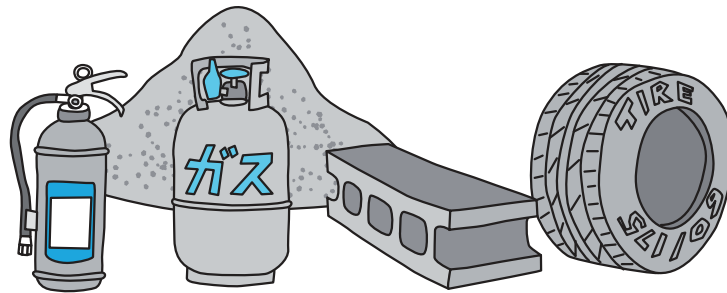
La “Ley sobre el tratamiento y la limpieza de residuos” establece que los residuos provenientes de actividades comerciales en tiendas, establecimientos, restaurantes, etc., deben eliminarse adecuadamente bajo su propia responsabilidad y por lo tanto, no será recolectada por la ciudad.

※No deje los desechos comerciales en el lugar de recolección de basura.

※Sólo los desechos comerciales que pueden ser tratados por la ciudad deben llevarse al Centro de Limpieza de Kobari o a la planta de tratamiento de residuos de gran tamaño (con costo). De igual forma, se pueden solicitar los servicios de una empresa autorizada por la ciudad (se cobrará una tarifa por procesamiento).

Artículos que no pueden ser recolectados y procesados por la ciudad

- ◆ Piedra, tierra, arena (incluida la arena de las mascotas)
- ◆ Alambres de hierro
- ◆ Artículos de reciclaje de electrodomésticos
- ◆ Pianos
- ◆ Autopartes
- ◆ Ladrillos
- ◆ Placas de yeso
- ◆ Cenizas
- ◆ Neumáticos
- ◆ Aceites y pinturas
- ◆ Plásticos de uso agrícola
- ◆ Residuos industriales
- ◆ Motores
- ◆ Máquinas de coser
- ◆ Tinas de baño
- ◆ Motocicletas
- ◆ Maquinaria agrícola
- ◆ Materiales de concreto (hormigón)
- ◆ Bloques
- ◆ Extinguidores de incendios
- ◆ Medicinas
- ◆ Tatami



- ※ Para deshacerse de este tipo de residuos, solicite al distribuidor al que los compró que los recoja o a un contratista autorizado para la eliminación de estos desechos (con costo).
- ※ Para más información sobre los proveedores de servicios de recolección, comuníquese con la Sección de Medio Ambiente (13-12, Midori-cho, Gyoda-shi ☎ (048)556-9530) o consulte la página web de la ciudad de Gyoda.
- ※ Baterías de automóviles y motocicletas de uso particular (excepto los automóviles y camiones de uso comercial), cilindros de gas propano (de 2 a 5 kg), colchones con resortes, máquinas de coser que no sean de hierro fundido y el aceite de cocina residual se pueden llevar directamente a las plantas de tratamiento de residuos de gran tamaño. (Siempre y cuando su uso haya sido doméstico y no comercial).
- ※ Para los residuos de construcción, por favor solicite los servicios de un contratista especializado en eliminación de residuos industriales.

Lista de días de recolección por distrito

Area de Oshi

Nombre del distrito	Basura incinerable	Basura no-incinerable	Residuos de gran tamaño	Residuos peligrosos	Residuos reciclables	
					Latas y botellas	Papeles y telas
Kitaya-Higashimachi (1)	Lunes a miércoles y viernes	Todos los lunes y jueves	El segundo martes de cada mes	El primer viernes de cada mes	El segundo y el cuarto viernes de cada mes	El segundo sábado de cada mes
Kitaya (1)	//	//	//	//	//	//
Kitaya (2)	//	//	//	//	//	//
Obiguruwa	//	//	//	//	//	//
Mutsumon	//	//	//	//	//	//
Yaba	//	//	//	//	//	//
Yaba Ichhome	//	//	//	//	//	//
Motomachi	//	//	//	El primer jueves de cada mes	//	//
Honmaru	//	//	//	//	//	//
Otemachi	//	//	//	//	//	//
Uchi Gyoda (1)	//	//	//	//	//	//
Uchi Gyoda (2)	//	//	//	//	//	//
Uchi Gyoda (3)	//	//	//	//	//	//
Jyosai	//	//	El segundo jueves de cada mes	//	//	//
Narita	//	//	//	//	//	//
Jyonan	//	//	//	//	//	//
Tenma (1)	//	//	//	//	//	//
Tenma (2)	//	//	//	//	//	//
Kamiarai	//	//	//	El primer lunes de cada mes	//	//
Tamachi	//	//	//	//	//	//

Area de Gyoda

Nombre del distrito	Basura incinerable	Basura no-incinerable	Residuos de gran tamaño	Residuos peligrosos	Residuos reciclables	
					Latas y botellas	Papeles y telas
Honcho (1)	Lunes a miércoles y viernes	Todos los lunes y jueves	El segundo martes de cada mes	El primer viernes de cada mes	El primer y tercer lunes de cada mes	El segundo sábado de cada mes
Honcho (2)	//	//	//	//	//	//
Aramachi	//	//	//	//	//	//
Hachimancho	//	//	//	//	//	//
Shimomachi	//	//	//	//	//	//
Miyamoto	//	//	//	//	//	//
Chuo	//	//	//	//	//	//
Excel Gyoda Chuo	//	//	//	//	//	//

Lista de días de recolección por distrito

Area de Sama

Nombre del distrito	Basura incinerable	Basura no-incinerable	Residuos de gran tamaño	Residuos peligrosos	Residuos reciclables	
					Latas y botellas	Papeles y telas
Asahi (1)	Lunes a miércoles y viernes	Todos los lunes y jueves	El segundo miércoles de cada mes	El primer martes de cada mes	El primer y el tercer viernes de cada mes	El segundo sábado de cada mes
Asahi (2)	//	//	//	//	//	//
Mukaimachi	//	//	//	//	//	//
Midoricho	//	//	//	//	//	//
Sama (1)	//	//	El segundo viernes de cada mes	//	//	//
Sama (2)	//	//	//	//	//	//
Sama Shinmei	//	//	//	//	//	//
Sama Sangen	//	//	//	//	//	//
Omachi	//	//	El segundo jueves de cada mes	El primer jueves de cada mes	//	//

Area de Mochida

Nombre del distrito	Basura incinerable	Basura no-incinerable	Residuos de gran tamaño	Residuos peligrosos	Residuos reciclables	
					Latas y botellas	Papeles y telas
Sugaya	Lunes a miércoles y viernes	Todos los lunes y jueves	El tercer lunes de cada mes	El primer lunes de cada mes	El segundo y el cuarto lunes de cada mes	El primer sábado de cada mes
Mochida Kita (1)	//	//	//	//	//	//
Mochida minami (1)	//	//	//	//	//	//
Mochida Nagamachi	//	//	//	//	//	//
Kikunodai	//	//	//	//	//	//
Mochida Gochome	//	//	//	//	//	//
Complejo habitacional prefectural Mochida	//	//	//	//	//	//
Mochida Daiichi (2)	//	//	El segundo jueves de cada mes	//	//	//
Mochida Daini (2)	//	//	//	//	//	//
Mochida Kuraba (2)	//	//	//	//	//	//
Mochida Tobu (3)	//	//	El segundo lunes de cada mes	//	//	//
Mochida Seibu (3)	//	//	//	//	//	//
Mochida Omiyaguchi (3)	//	//	//	//	//	//
Mochida Sunahara	//	//	El tercer martes de cada mes	//	//	//
Mitsui Sunahara	//	//	//	//	//	//
Mochida Nishi	//	//	//	//	//	//
Tanada Sanchome	//	//	//	//	//	//
Komagata	//	//	El segundo lunes de cada mes	El primer jueves de cada mes	El primer y el tercer viernes de cada mes	//
Nishi-Komagata	//	//	//	//	//	//
Maeya	Lunes, miércoles y viernes	//	//	El primer martes de cada mes	El segundo y el cuarto lunes de cada mes	//

Area de Hoshikawa

Nombre del distrito	Basura incinerable	Basura no-incinerable	Residuos de gran tamaño	Residuos peligrosos	Residuos reciclables	
					Latas y botellas	Papeles y telas
Saijo (1)	Lunes, miércoles y viernes	Todos los martes y viernes	El cuarto lunes de cada mes	El primer viernes de cada mes	El primer y el tercer lunes de cada mes	El cuarto sábado de cada mes
Saijo (2)	//	//	//	//	//	//
Wada (1)	//	//	//	//	//	//
Wada (2)	//	//	//	//	//	//
Yanagitsubo	Lunes a miércoles y viernes	//	El tercer viernes de cada mes	//	//	//
Yago (1)	//	//	//	//	//	//
Yago (3)	//	//	//	//	//	//
Complejo habitacional Kobashi	//	//	//	//	//	//
Yago Sindén (2)	//	//	El tercer jueves de cada mes	//	//	//
Ku 1, Yago Higashi (2)	//	//	//	//	//	//
Ku 2, Yago Higashi (2)	//	//	//	//	//	//
Iikura	//	//	//	//	//	//
Sakae cho	//	//	//	//	//	//
Kasuga	//	//	//	//	//	//
Toei	//	//	//	//	//	//
Azumadai	//	//	El tercer viernes de cada mes	El primer miércoles de cada mes	//	//
Complejo habitacional Saijo	//	//	El cuarto lunes de cada mes	El primer viernes de cada mes	//	//

Area de Nagano

Nombre del distrito	Basura incinerable	Basura no-incinerable	Residuos de gran tamaño	Residuos peligrosos	Residuos reciclables	
					Latas y botellas	Papeles y telas
Sakura (1)	Lunes a miércoles y viernes	Todos los martes y viernes	El cuarto miércoles de cada mes	El primer miércoles de cada mes	El primer y el tercer jueves de cada mes	El tercer sábado de cada mes
Sakura (2)	//	//	//	//	//	//
Sakura Hokubu (3)	//	//	//	//	//	//
Sakura Nanbu (3)	//	//	//	//	//	//
Residencias Nagano	//	//	//	//	//	//
Tabata	//	//	//	//	//	//
Fujimi Seibu	//	//	El cuarto martes de cada mes	//	//	//
Fujimi Chuo	//	//	//	//	//	//
Fujimi Tobu	//	//	//	//	//	//
Fujimi Hokubu	//	//	//	//	//	//
Hayashi	//	//	//	//	//	//
Hashiba	//	//	//	//	//	//
Nakassai	//	//	//	//	//	//
Horinouchi	//	//	//	//	//	//
Tsurumaki	//	//	//	//	//	//
Mangan	Lunes, miércoles y viernes	//	El cuarto jueves de cada mes	El primer martes de cada mes	//	//
Hakusan	//	//	//	//	//	//
Oshimo	//	//	//	//	//	//
Nagano Shinden	//	//	//	//	//	//
Sakuragaoka	Lunes a miércoles y viernes	//	El cuarto miércoles de cada mes	El primer miércoles de cada mes	El primer y tercer lunes de cada mes	//

Lista de días de recolección por distrito

Area de Araki

Nombre del distrito	Basura incinerable	Basura no-incinerable	Residuos de gran tamaño	Residuos peligrosos	Residuos reciclables	
					Latas y botellas	Papeles y telas
Todos los distritos	Lunes, miércoles y viernes	Todos los martes y viernes	El cuarto viernes de cada mes	El primer jueves de cada mes	El primer y tercer martes de cada mes	El cuarto sábado de cada mes

Area de Suka

Nombre del distrito	Basura incinerable	Basura no-incinerable	Residuos de gran tamaño	Residuos peligrosos	Residuos reciclables	
					Latas y botellas	Papeles y telas
Todos los distritos	Lunes, miércoles y viernes	Todos los martes y viernes	El cuarto viernes de cada mes	El primer jueves de cada mes	El primer y tercer miércoles de cada mes	El cuarto sábado de cada mes

Area de Kitagawara

Nombre del distrito	Basura incinerable	Basura no-incinerable	Residuos de gran tamaño	Residuos peligrosos	Residuos reciclables	
					Latas y botellas	Papeles y telas
Todos los distritos	Lunes, miércoles y viernes	Todos los martes y viernes	El cuarto viernes de cada mes	El primer jueves de cada mes	El primer y tercer miércoles de cada mes	El cuarto sábado de cada mes

Area de Sakitama

Nombre del distrito	Basura incinerable	Basura no-incinerable	Residuos de gran tamaño	Residuos peligrosos	Residuos reciclables	
					Latas y botellas	Papeles y telas
Todos los distritos	Lunes, miércoles y viernes	Todos los lunes y jueves	El segundo viernes de cada mes	El primer martes de cada mes	El segundo y cuarto miércoles de cada mes	El primer sábado de cada mes

Area de Hoshimiya

Nombre del distrito	Basura incinerable	Basura no-incinerable	Residuos de gran tamaño	Residuos peligrosos	Residuos reciclables	
					Latas y botellas	Papeles y telas
Todos los distritos	Lunes, miércoles y viernes	Todos los martes y viernes	El cuarto lunes de cada mes	El primer viernes de cada mes	El primer y tercer martes de cada mes	El cuarto sábado de cada mes

Area de Ooi

Nombre del distrito	Basura incinerable	Basura no-incinerable	Residuos de gran tamaño	Residuos peligrosos	Residuos reciclables	
					Latas y botellas	Papeles y telas
Kadoi	Lunes a miércoles y viernes	Todos los martes y viernes	El tercer miércoles de cada mes	El primer lunes de cada mes	El segundo y cuarto jueves	El primer sábado de cada mes
Dai san Kadoi	//	//	//	//	//	//
Kadoi nichome	//	//	//	//	//	//
Complejo habitacional Kadoi	//	//	//	//	//	//
Ichiriyama	//	//	//	//	//	//
Oshiage cho	//	//	//	//	//	//
Shimizu cho	//	//	//	//	//	//
Fukami cho	//	//	//	//	//	//
Nishishinmachi	//	//	El tercer martes de cada mes	//	//	//
Tanada cho	//	//	//	//	//	//

Area de Shimo-oshi

Nombre del distrito	Basura incinerable	Basura no-incinerable	Residuos de gran tamaño	Residuos peligrosos	Residuos reciclables	
					Latas y botellas	Papeles y telas
Shimo-oshi kamibun	Lunes, miércoles y viernes	Todos los lunes y jueves	El segundo lunes de cada mes	El primer martes de cada mes	El segundo y cuarto jueves de cada mes	El tercer sábado de cada mes
Tsutsumine	//	//	//	//	//	//
Hinoue	//	//	//	//	//	//
Minamikomagata	Lunes a miércoles viernes	//	//	El primer jueves de cada mes	//	//
Complejo habitacional Shimo-oshi	//	//	//	El primer martes de cada mes	//	//

Area de Oota

Nombre del distrito	Basura incinerable	Basura no-incinerable	Residuos de gran tamaño	Residuos peligrosos	Residuos reciclables	
					Latas y botellas	Papeles y telas
Wakakodama Chuo	Lunes, miércoles y viernes	Todos los martes y viernes	El cuarto jueves de cada mes	El primer miércoles de cada mes	El segundo y cuarto martes de cada mes	El tercer sábado de cada mes
Wakakodama Roppongi	//	//	//	//	//	//
Wakakodama Nanbu	//	//	//	//	//	//
Wakakodama Suguro	//	//	//	//	//	//
Shimo Sudo	//	//	//	//	//	//
Kobari Kami	//	//	//	//	//	//
Kobari Nakagumi	//	//	//	//	//	//
Residencial Aoba	//	//	//	//	//	//
Kobari shimo	//	//	//	//	//	//
Touma	//	//	//	//	//	//
Manaita	//	//	//	//	//	//
Sekine	//	//	//	//	//	//
Fujiwara cho Toubu	Lunes a miércoles y viernes	//	//	//	//	//
Fujiwara cho Seibu	//	//	//	//	//	//
Fujiwara cho Chuo	//	//	//	//	//	//
Fujiwara cho Nanbu	//	//	//	//	//	//
Manaita Azuma	//	//	//	//	//	//

Area de Minami Kawara

Nombre del distrito	Basura incinerable	Basura no-incinerable	Residuos de gran tamaño	Residuos peligrosos	Residuos reciclables	
					Latas y botellas	Papeles y telas
Todos los distritos	Lunes, miércoles y viernes	Todos los martes y viernes	El cuarto lunes de cada mes	El primer viernes de cada mes	El primer y tercer martes de cada mes	El cuarto sábado de cada mes

Cómo sacar la basura y los residuos reciclables (En orden alfabético)

• Residuos combustibles (Basura incinerable) • Residuos no-combustibles (Basura no-incinerable)

	Nombre del artículo	品目名	Clasificado como	Cómo desecharlo
A	Accesorios (metal, vidrio, plástico)	アクセサリー (金属・ガラス製・プラスチック製)	Residuo no-combustible	
	Accesorios de madera	アクセサリー(木製)	Residuo combustible	
	Aceite	オイル	×	Solicite a su distribuidor que lo recoja. Si lo absorbe con papel periódico o tela, o lo endurece, puede desecharlo como residuo combustible.
	Aceite (aceite residual), aceite de cocina (aceite residual de cocina)	油 (廃油) ・ 食用油 (廃食用油)	×	El aceite residual de cocina se puede recolectar llevándolo a la Sección de Medio Ambiente o a la planta de tratamiento de residuos de gran tamaño
	Aceite de tempura	天ぷら油	×	Llévelo directamente a la Sección de Medio Ambiente o centro recolector de residuos de gran tamaño (puede llevar también el aceite no utilizado)
	Acuario	水槽	Residuo no-combustible	Si el tamaño es mayor a un envase de querosene de 18ℓ, es considerado como Residuo de gran tamaño.
	Agente secante	乾燥剤	Residuo no-combustible	
	Agujas	針	Residuo no-combustible	Cubra las puntas de las agujas con cinta adhesiva. Envuélvalas en papel para evitar que se esparzan.
	Aire acondicionado	エアコン	×	Considerado como un artículo incluido en la Ley de Reciclaje de Electrodomésticos. Solicite a su distribuidor que lo recoja.
	Alambre	針金	Residuo no-combustible	Agrúpelo en paquetes de 50cm
	Álbum	アルバム	Residuo no-combustible	
	Alfombra	カーペット	Residuo de gran tamaño	Dóblela tanto como sea posible para hacer un paquete pequeño
	Alfombra	じゅうたん	Residuo de gran tamaño	Dóblelo y átelo lo más pequeño posible
	Alfombra de baño	風呂マット	Residuo no-combustible	
	Alfombra de calefacción	ホットカーペット	Residuo de gran tamaño	Dóblela tanto como sea posible antes de desecharla
	Alfombra de escritorio	デスクマット	Residuo de gran tamaño	
	Alfombra eléctrica	電気カーペット	Residuo de gran tamaño	Dóblela lo más pequeño posible antes de desecharla
	Alicates	ペンチ	Residuo no-combustible	
	Almohada	まくら	Residuo no-combustible	
	Almohadilla térmica desechable (kairo)	カイロ (使い捨て)	Residuo no-combustible	
	Almohadilla térmica desechable (kairo)	使い捨てカイロ	Residuo no-combustible	
	Amplificador (audio)	アンプ (オーディオ)	Electrodoméstico pequeño	Sacarlo el día de residuos de gran tamaño
	Andador	歩行器	Residuo de gran tamaño	
	Animales disecados	はく製	Residuo de gran tamaño	
	Antena (incluida parabólica)	アンテナ (パラボラ含む)	Residuo de gran tamaño	
	Anteojos	めがね	Residuo no-combustible	
	Aparador	サイドボード	Residuo no-combustible	Si el tamaño es mayor a un envase de querosene de 18ℓ, es considerado como Residuo de gran tamaño
	Aparador de vajilla	食器棚	Residuo de gran tamaño	
	Aparato de estiramiento (gimnasia)	ぶら下がり健康器	Residuo de gran tamaño	
	Aparatos para hacer ejercicios (máquinas de correr eléctricas, etc.)	健康器具 (電動式ランニングマシン等)	Residuo de gran tamaño	
	Árbol de navidad	クリスマスツリー	Residuo no-combustible	Si el tamaño es mayor a un envase de querosene de 18ℓ, es considerado como Residuo de gran tamaño.
	Árboles de jardín (con un grosor 5 cm o menos)	庭木 (太さ直径 5cm 以下)	Residuo combustible	Agrúpelos en paquetes de un diámetro de 25 cm y una longitud de 50 cm. Asegúrese de que no tengan tierra. En el caso de que se trate de una gran cantidad de ramas, deben llevarse directamente al centro de limpieza de Kobari.
	Árboles de jardín (con un grosor de más 5 cm)	庭木 (太さ直径 5cm を超えるもの)	×	Antes de cortar los árboles consulte con el centro de limpieza de Kobari acerca del tamaño y otros detalles. Lleve este tipo de basura directamente al centro.
	Arcilla	粘土	Residuo no-combustible	

A

Cómo sacar la basura y los residuos reciclables
(En orden alfabético)

• Residuos combustibles (Basura incinerable) • Residuos no-combustibles (Basura no-incinerable)

	Item Name	品目名	Sorting Category	Tips for Disposal
A	Arcilla de papel	紙粘土	Residuo no-combustible	
	Arena	砂	×	Solicite los servicios de una empresa especializada para desecharlo
	Armónica	ハーモニカ	Residuo no-combustible	
	Artefacto a control remoto	ラジコン	Electrodoméstico pequeño	Retire la batería o el combustible antes de desecharlo. Sacarlo el día de residuos de gran tamaño
	Artículos de barbacoa (red, placa de hierro, etc.)	バーベキュー用品 (網、鉄板等)	Residuo de gran tamaño	
	Artículos de cerámica	陶磁器	Residuo no-combustible	
	Artículos de cuero	革製品、レザー製品	Residuo no-combustible	Si el tamaño es mayor a un envase de querosene de 18ℓ, son considerados como Residuos de gran tamaño.
	Artículos de escritorio	文房具	Residuo no-combustible	
	Artículos de fundición	鋳物	×	Solicite los servicios de una empresa procesadora para desecharlos
	Artículos de papelería	便せん	Residuo reciclable	
	Artículos de plástico	プラスチック製品	Residuo no-combustible	
	Asiento de inodoro (con calentador y bidé)	便座 (暖房機・洗浄器付)	Residuo de gran tamaño	
	Asiento para niños	チャイルドシート	Residuo de gran tamaño	
	Aspiradora	掃除機	Residuo de gran tamaño	
	Auriculares	ヘッドホン	Residuo no-combustible	
	Auriculares estéreo	ヘッドホンステレオ	Residuo no-combustible	Retire la batería antes de desecharlos
	Autopartes	自動車部品	×	Solicite los servicios de una empresa especializada o del vendedor para desecharlas
	Azulejos	タイル	×	Solicite los servicios de una empresa procesadora para desecharlos
B	Bacínica	おまる	Residuo no-combustible	Enjuáguela antes de desecharla
	Balanza (pesa de baño)	体重計 (ヘルスメーター)	Residuo no-combustible	
	Balanza (uso doméstico)	計量ばかり (家庭用)	Residuo no-combustible	
	Balanza de baño	ヘルスメーター (体重計)	Residuo no-combustible	Retire la batería antes de desecharla.
	Balde, cubeta	バケツ	Residuo no-combustible	
	Bandejas	トレイ	Residuo no-combustible	
	Bañera	バスタブ	×	Solicite los servicios de una empresa especializada para desecharlo
	Bañera	浴槽	×	Solicite los servicios de una empresa especializada para desecharlo
	Bañera para bebé	ベビーバス	Residuo de gran tamaño	
	Baño portátil	ポータブルトイレ	Residuo no-combustible	
	Barra	バー	Residuo de gran tamaño	
	Barril de lata	ドラム缶	Residuo de gran tamaño	No se aceptará a menos que se haya retirado el contenido del barril
	Barril para hacer encurtidos (tsukemono)	漬け物樽	Residuo no-combustible	Si el tamaño es mayor a un envase de querosene de 18ℓ, es considerado como Residuo de gran tamaño.
	Báscula	はかり	Residuo no-combustible	Si el tamaño es mayor a un envase de querosene de 18ℓ, es considerado como Residuos de gran tamaño..
	Base sujetadora para ikebana	剣山	Residuo no-combustible	
	Bastón o vara (de madera)	杖・ステッキ (木製)	Residuo de gran tamaño	
	Bastón o vara (que no sea de madera)	杖・ステッキ (木製以外)	Residuo no-combustible	Si su tamaño es mayor de 50 cm, es considerado como Residuo de gran tamaño.
	Basura orgánica	生ごみ	Residuo combustible	Drene bien el agua antes de desecharla
	Bate de béisbol (de metal o madera)	バット (金属製・木製)	Residuo de gran tamaño	
	Batería (automóvil o motocicleta)	バッテリー (自家用車・バイク)	×	Llévela directamente a la planta de tratamiento de residuos de gran tamaño. Solicite los servicios de una empresa especializada en automóviles o baterías para camiones para desecharla.

Cómo sacar la basura y los residuos reciclables
(En orden alfabético)

• Residuos combustibles (Basura incinerable) • Residuos no-combustibles (Basura no-incinerable)

	Nombre del artículo	品目名	Clasificado como	Cómo desecharlo
B	Batería (instrumento)	ドラムセット	Residuo de gran tamaño	
	Baterías	電池	Residuo peligroso	
	Biberón	ほ乳びん	Residuo no-combustible	
	Bicicleta	自転車	Residuo de gran tamaño	Marcarlo como "basura" para distinguirlo de artículos robados
	Bicicleta estacionaria	サイクリングマシーン	Residuo de gran tamaño	
	Bicicleta motorizada	原動機付自転車	×	Solicite los servicios de una empresa especializada o del vendedor para desecharla
	Binoculares	双眼鏡	Residuo no-combustible	
	Biombo	ついで	Residuo de gran tamaño	
	Bloque o ladrillo de concreto	コンクリートブロック・レンガ	×	Solicite los servicios de una empresa especializada para desecharlo
	Bloque para tendedero	物干し台のブロック	×	Solicite los servicios de una empresa especializada para desecharlo
	Bloques	ブロック	×	Solicite los servicios de una empresa especializada para desecharlo
	Bloques de construcción (de madera)	積み木 (木製)	Residuo combustible	
	Bloques de construcción (de plástico)	積み木 (プラスチック製)	Residuo no-combustible	
	Bolas de boliche	ボーリングの球	×	Solicite los servicios de una empresa procesadora para desecharlo
	Bolsa de agua caliente	湯たんぽ	Residuo no-combustible	
	Bolso	バッグ	Residuo no-combustible	Si el tamaño es mayor a un envase de querosene de 18ℓ, es considerado como Residuos de gran tamaño.
	Bolso (de mano)	かばん	Residuo no-combustible	
	Bolso de golf	ゴルフバック	Residuo de gran tamaño	
	Bombilla (tubo fluorescente)	電球 (蛍光管)	Residuo peligroso	
	Bombilla miniatura	豆電球	Residuo no-combustible	
	Botas	長靴	Residuo no-combustible	
	Botella de bebidas alcohólicas	酒類のビン	Residuo reciclable	Lave el interior antes de desecharla
	Botella de cosméticos	化粧品のビン	Residuo no-combustible	
	Botella de plástico de salsa de soya	醤油のペットボトル	Residuo no-combustible	
	Botella de salsa de soya	醤油のビン	Residuo reciclable	Lave el interior antes de desecharla
	Botella de vidrio de salsas	ソースのビン容器	Residuo reciclable	Lave el interior antes de desecharlo
	Botellas (para alimentos)	ビン (食用)	Residuo reciclable	Lave el interior antes de desechalas
	Botellas (para otros usos)	ビン (その他)	Residuo no-combustible	
	Botellas de plástico	ペットボトル	Residuo no-combustible	
	Botellas de plástico de salsas	ソースのプラスチック容器	Residuo no-combustible	
	Brasero hibachi	火鉢	Residuo de gran tamaño	
	Briquetas	練炭	×	Solicite los servicios de una empresa procesadora para desecharlo
	Buzón de correos	ポスト・郵便受け	Residuo no-combustible	
C	Cable de extensión	延長コード	Residuo no-combustible	Córtelo en longitudes inferiores a 50cm y agrúpelo
	Cables (cableado eléctrico, etc.)	コード (電気配線等)	Residuo no-combustible	
	Cadena para neumáticos (de metal, caucho, plástico)	タイヤチェーン (金属・ゴム・プラスチック製)	Residuo de gran tamaño	
	Cafetera	コーヒーメーカー	Electrodoméstico pequeño	Sacarlo el día de residuos de gran tamaño
	Caja de almacenamiento	収納ケース	Residuo no-combustible	Si el tamaño es mayor a un envase de querosene de 18ℓ, es considerada como Residuo de gran tamaño.
	Caja de confitería (papel)	菓子箱 (紙製)	Residuo reciclable	Papeles varios
	Caja de muñecas	人形ケース	Residuo de gran tamaño	
	Caja de música	オルゴール	Residuo no-combustible	

B
C

Cómo sacar la basura y los residuos reciclables
(En orden alfabético)

• Residuos combustibles (Basura incinerable) • Residuos no-combustibles (Basura no-incinerable)

	Item Name	品目名	Sorting Category	Tips for Disposal
C	Caja de papel tisú	ティッシュペーパーの箱	Residuo reciclable	
	Caja de té	茶箱	Residuo de gran tamaño	
	Caja de vidrio (estuche para muñecas, etc.)	ガラスケース (人形ケース等)	Residuo no-combustible	Si el tamaño es mayor a un envase de querosene de 18ℓ, es considerada como Residuo de gran tamaño.
	Caja fuerte (no transportable)	金庫 (手掛け用以外)	×	Solicite los servicios de una empresa especializada para desecharlo
	Caja fuerte (transportable)	金庫 (手掛け用)	Residuo no-combustible	
	Cajas de plástico	カラーボックス	Residuo de gran tamaño	
	Calculadora	電卓	Electrodoméstico pequeño	Sacarla el día de residuos de gran tamaño
	Calefacción de gas	ガスファンヒーター	Residuo no-combustible	Si el tamaño es mayor a un envase de querosene de 18ℓ, es considerada como Residuo de gran tamaño
	Calentador	ファンヒーター	Residuo de gran tamaño	Si usa querosene, retírelo antes de desecharlo
	Calentador a gas (pequeño para cocina)	ガス湯沸かし器 (小型台所用)	Electrodoméstico pequeño	Sacarlo el día de residuos de gran tamaño
	Calentador de aceite	オイルヒーター	Residuo de gran tamaño	Retire todo el aceite.
	Calentador de agua	給湯器	Residuo de gran tamaño	
	Calentador de agua	瞬間湯沸し器	Residuo de gran tamaño	
	Calentador de agua	湯沸かし器	Residuo de gran tamaño	
	Calentador de agua (solar)	温水器 (ソーラー)	×	Consulte con una empresa recolectora
	Calentador de ambiente	温風ヒーター	Electrodoméstico pequeño	Si funciona con querosene, asegúrese de vaciarlo antes de desecharlo. Sacarlo el día de residuos de gran tamaño.
	Calentador para la bañera (ofuro)	風呂がま	×	Solicite los servicios de una empresa especializada para desecharlo
	Cama	ベッド	Residuo de gran tamaño	En caso de un colchón con resortes, llévelo directamente a la planta de tratamiento de residuos de gran tamaño
	Cama de salvado de arroz salado para encurtidos (nukadoko)	ぬか床	Residuo combustible	Drene bien el agua antes de desecharla
	Cama para bebés (cuna)	ベビーベット	Residuo de gran tamaño	
	Cámara (incluyendo video, cámara digital, etc.)	カメラ (ビデオ、デジタルカメラ等含む)	Electrodoméstico pequeño	Sacarlo el día de residuos de gran tamaño
	Cámara de video	ビデオカメラ	Electrodoméstico pequeño	Sacarla el día de residuos de gran tamaño
	Caña de pescar (de madera)	釣りざお (木製)	Residuo de gran tamaño	
	Caña de pescar (que no sea de madera)	釣りざお (木製以外)	Residuo no-combustible	Si su tamaño es mayor de 50 cm, es considerado como Residuo de gran tamaño.
	Cantimplora (botella de agua)	水筒	Residuo no-combustible	
	Caparazones, conchas	貝がら	Residuo combustible	
	Cargador	充電器	Residuo no-combustible	
	Carpa (tienda de campaña)	テント	Residuo de gran tamaño	
	Carrete (equipo de pesca)	リール (釣り具)	Residuo no-combustible	
	Carrete de cables	コードリール	Residuo de gran tamaño	
	Carrete de manguera	ホースリール	Residuo de gran tamaño	
	Carrito elevador (manual)	台車 (手押し車)	Residuo de gran tamaño	
	Cartón corrugado	段ボール	Residuo reciclable	
	Cartucho de tinta (para impresora de PC)	インクカートリッジ (パソコンプリンター用)	Residuo no-combustible	De ser posible, use las cajas de recolección de las oficinas de correos (Oficina de correos de Gyoda)
	Cáscara de huevos	卵の殻	Residuo combustible	
	Casco	ヘルメット	Residuo no-combustible	
	Caseta para perro	犬小屋	Residuo de gran tamaño	
	Casilleros (uso doméstico)	ロッカー (家庭で使用していたものに限る)	Residuo de gran tamaño	

Cómo sacar la basura y los residuos reciclables
(En orden alfabético)

• Residuos combustibles (Basura incinerable) • Residuos no-combustibles (Basura no-incinerable)

	Nombre del artículo	品目名	Clasificado como	Cómo desecharlo
C	Catálogos	カタログ	Residuo reciclable	Revistas
	CD (disco)	CD (盤)	Residuo no-combustible	
	Cemento	セメント	×	Solicite los servicios de una empresa especializada para desecharlo
	Cenizas	焼却灰	×	Solicite los servicios de una empresa procesadora para desecharlo
	Cepillo de dientes eléctrico	電動歯ブラシ	Electrodoméstico pequeño	Retire la batería antes de desecharlo. Sacarlo el día de residuos de gran tamaño
	Cerca	フェンス	×	Solicite los servicios de una empresa especializada para desecharlo
	Césped artificial	人工芝	Residuo de gran tamaño	
	Cilindro de gas (para propano)	ガスボンベ (プロパン用)	×	Consulte con una empresa recolector. Artículos pequeños de 2.5 kg deben llevarse directamente a la planta de tratamiento de residuos de gran tamaño.
	Cilindro de gas (tipo cartucho)	ガスボンベ (カートリッジ式)	Residuo reciclable	Utilice todo el gas y haga un agujero antes de desecharlo.
	Cinzel	のみ	Residuo no-combustible	Envuélvalo con papel o tela.
	Cinta de cassette (varios)	カセットテープ (数本程度)	Residuo no-combustible	Si se trata de una gran cantidad, se consideran como Residuos de gran tamaño.
	Cinta de tinta	インクリボン	Residuo no-combustible	
	Cinta de video	ビデオテープ	Residuo no-combustible	
	Cinta métrica	巻尺	Residuo no-combustible	
	Cinta para medir	メジャー	Residuo no-combustible	
	Cinturón (para pantalones)	ベルト (スラックス用)	Residuo no-combustible	
	Clavos	釘	Residuo no-combustible	Envuélvalos en papel antes de desecharlos
	Cobertizo	物置	×	Solicite los servicios de una empresa especializada para desecharlo
	Cobertor de la bañera (ofuro)	風呂のふた	Residuo no-combustible	Átelo con una cuerda antes de desecharlo
	Cobertor de mesa kotatsu	こたつ敷き	Residuo de gran tamaño	
	Coche andador (carretilla)	シルバーカー (手押し車)	Residuo de gran tamaño	
	Coche para bebé	乳母車 (ベビーカー)	Residuo de gran tamaño	
	Coche para bebé	ベビーカー	Residuo de gran tamaño	
	Cocina a gas	ガスレンジ	Residuo de gran tamaño	Si el tamaño es menor a un envase de querosene de 18ℓ, es considerada como Residuo no-combustible.
	Cocineta de gas portátil	ガスコンロ	Residuo no-combustible	Si el tamaño es mayor a un envase de querosene de 18ℓ, es considerada como Residuo de gran tamaño.
	Cojín (zabuton)	座布団	Residuo de gran tamaño	
	Cojines	クッション	Residuo de gran tamaño	Si el tamaño es menor a un envase de querosene de 18ℓ, es considerada como Residuo no-combustible.
	Colchón (sin resortes)	マットレス (スプリングなし)	Residuo de gran tamaño	En el caso de un colchón con resortes, llévelo directamente a la planta de tratamiento de residuos de gran tamaño
	Colchón de futón	敷きふとん	Residuo de gran tamaño	
	Colgador	ハンガー	Residuo no-combustible	Algunos artículos de madera son considerados como Residuos de gran tamaño
	Columpio (uso doméstico)	ブランコ (家庭用)	Residuo de gran tamaño	
	Cómoda	タンス	Residuo de gran tamaño	
	Compresa de hielo (para enfriar)	アイスノン (冷却用)	Residuo no-combustible	
	Compresa refrigerante	保冷剤	Residuo no-combustible	
	Conjunto de armadura de kendo	剣道防具一式	Residuo de gran tamaño	
	Conjunto de luces fluorescentes	蛍光灯器具一式	Electrodoméstico pequeño	Sacarlo el día de residuos de gran tamaño
	Consola de juegos (uso doméstico)	ゲーム機 (家庭用)	Electrodoméstico pequeño	Si usa baterías, retirelas antes de desecharla. Sacarla el día de residuos de gran tamaño.

C

Cómo sacar la basura y los residuos reciclables
(En orden alfabético)

• Residuos combustibles (Basura incinerable) • Residuos no-combustibles (Basura no-incinerable)

	Item Name	品目名	Sorting Category	Tips for Disposal
C	Consola de TV	テレビ台	Residuo de gran tamaño	
	Consola de video juegos	テレビゲーム機	Electrodoméstico pequeño	Si funciona con baterías, retírelas antes de desecharla. Sacarla el día de la basura de gran tamaño.
	Contenedor de arroz	米びつ	Residuo de gran tamaño	
	Corbatas	ネクタイ	Residuo combustible	Córtelas por la mitad antes de desecharlas
	Cortadora de césped	草刈り機	Residuo de gran tamaño	Sólo las de uso doméstico. Retire el combustible antes de desecharla.
	Cortadora de césped (incluye tipo eléctrico) (para uso doméstico)	芝刈り機 (電動式を含む) (家庭用に限る)	Residuo de gran tamaño	
	Cortauñas	爪切り	Residuo no-combustible	
	Cortina tipo acordeón	アコーディオンカーテン	Residuo de gran tamaño	Átelo para que no se abra
	Cortinas	カーテン	Residuo de gran tamaño	Agrúpelas en paquetes de aproximadamente 50cm.
	Crayones	クレヨン	Residuo no-combustible	
	Cuadernos	ノート	Residuo reciclable	Átelos con una cuerda antes de desecharlos
	Cuchilla de máquina de afeitar	カミソリの刃	Residuo no-combustible	Envuelva la cuchilla con papel antes de desecharla
	Cuchillo	ナイフ	Residuo no-combustible	Cubra la cuchilla con una tela. Algunos artículos de madera son considerados Residuos de gran tamaño
	Cuchillo de cocina	包丁	Residuo no-combustible	Envuélvalo en papel antes de desecharlo. Algunos artículos de madera son considerados como Residuos de gran tamaño
	Cuerda	縄	Residuo combustible	Córtela a un tamaño de 50cm antes de desecharla
	Cuerda (hecha de plástico o metal)	ロープ (プラスチック、金属製)	Residuo de gran tamaño	Córtela en trozos de unos 50cm de largo y átelas.
	Cuerda (hecha de tela)	ロープ (布製)	Residuo combustible	Córtela en trozos de unos 50cm de largo y colóquela en una bolsa de papel.
D	Desechos médicos (para tratamientos domésticos)	医療廃棄物 (自宅療養用)	×	Solicite los servicios de una empresa especializada para desecharlos
	Deshumidificador	除湿器	Residuo de gran tamaño	
	Diccionario o enciclopedias	辞書・辞典	Residuo reciclable	Átelos con una cuerda antes de desecharlos
	Disco de vinilo	レコード盤	Residuo no-combustible	
	Discos de DVD	DVD (盤)	Residuo no-combustible	
E	Empaque de huevos (papel)	卵のパック (紙製)	Residuo reciclable	
	Empaque de huevos (plástico)	卵のパック (プラスチック製)	Residuo no-combustible	
	Encendedor	ライター	Residuo peligroso	Use todo el gas antes de desecharlo
	Enfriador	冷風機	Residuo de gran tamaño	
	Enfriador (cooler)	クーラー	×	Considerado como un artículo incluido en la Ley de Reciclaje de Electrodomésticos. Solicite a su distribuidor que lo recoja.
	Envase de champú	シャンプーの容器	Residuo no-combustible	
	Envase de detergente (envase de champú)	洗剤容器 (シャンプーの容器)	Residuo no-combustible	Use todo el contenido antes de desecharlo
	Envase de leche	牛乳パック	Residuo reciclable	Abra, lave y seque el envase antes de desecharlo
	Envase de sake	酒パック	Residuo reciclable	Los envases que tengan papel plateado en el interior son considerados como residuos no-combustibles
	Envases vacíos de comida (de tiendas de conveniencia, etc.)	弁当の空き容器 (コンビニ等)	Residuo no-combustible	
	Envases de cartón (envases de leche, bebidas, etc.)	紙パック (牛乳パック、飲料用等)	Residuo reciclable	Los envases que tengan papel plateado en el interior son considerados como residuos no-combustibles
	Equipaje	トランクケース	Residuo de gran tamaño	
	Equipo de entrenamiento	トレーニング器具	Residuo de gran tamaño	
	Equipo de karaoke (uso doméstico)	カラオケセット (家庭用)	Residuo de gran tamaño	

Cómo sacar la basura y los residuos reciclables
(En orden alfabético)

• Residuos combustibles (Basura incinerable) • Residuos no-combustibles (Basura no-incinerable)

	Nombre del artículo	品目名	Clasificado como	Cómo desecharlo
E	Equipos de iluminación	照明器具	Residuo no-combustible	Si el tamaño es mayor a un envase de querosene de 18ℓ, son considerados como Residuos de gran tamaño. Deseche las luces fluorescentes como Residuos peligrosos
	Escalera (de hierro o aluminio)	脚立 (鉄・アルミ製)	Residuo de gran tamaño	
	Escalera de mano	はしご	Residuo de gran tamaño	
	Escoba	ほうき	Residuo no-combustible	
	Escritorio	机	Residuo de gran tamaño	
	Escritorio de acero	スチール机	Residuo de gran tamaño	
	Espada de bambú	竹刀	Residuo de gran tamaño	
	Espejo	鏡	Residuo no-combustible	Si su tamaño es mayor a 50cm, se considera como Residuo de gran tamaño
	Espanja	スポンジ	Residuo no-combustible	
	Espuma de poliestireno	発砲スチロール	Residuo no-combustible	
	Esquí	スキー板	Residuo de gran tamaño	
	Estante de libros	本棚	Residuo de gran tamaño	
	Estante para fax	ファックス台	Residuo de gran tamaño	
	Estante para guardar zapatos	下駄箱	Residuo de gran tamaño	
	Estante para la computadora	パソコンラック	Residuo de gran tamaño	
	Estera de paja (excepto para uso comercial, agricultura, etc.)	むしろ (農業など業務用は除く)	Residuo de gran tamaño	
	Estera de tatami	ござ	Residuo combustible	Córtela en un tamaño de aproximadamente 50 cm. Si es más grande, sáquela el día de residuos de gran tamaño
	Estéreo	ステレオ	Residuo de gran tamaño	
	Estufa (eléctrica o de aceite)	ストーブ (電気、石油)	Residuo de gran tamaño	Retire el aceite o las baterías antes de desecharla
	Estufa de gas	ガスストーブ	Residuo no-combustible	Si el tamaño es mayor a un envase de querosene de 18ℓ, es considerada como Residuo de gran tamaño.
	Estufa eléctrica	電気コンロ	Electrodoméstico pequeño	Sacarla el día de residuos de gran tamaño
	Extintor de incendios	消火器	×	Solicite los servicios de una empresa especializada o del vendedor para desecharlo
	Extractor de aire	換気扇	Residuo no-combustible	Si el tamaño es mayor a un envase de querosene de 18ℓ, es considerada como Residuo de gran tamaño.
F	Fax (uso doméstico)	ファックス (家庭用)	Electrodoméstico pequeño	Sacarlo el día de residuos de gran tamaño
	Felpudo, limpiador de zapatos	玄関マット、泥落とし	Residuo de gran tamaño	
	Fertilizante	肥料	×	Solicite los servicios de una empresa especializada para desecharlo
	Fichas de Mahjong	麻雀パイ	Residuo no-combustible	
	Floreros	花瓶	Residuo no-combustible	
	Flores	生花	Residuo combustible	
	Flores artificiales	造花	Residuo no-combustible	
	Folletos	パンフレット	Residuo reciclable	Átelos con una cuerda antes de desecharlos
	Fotografías	写真	Residuo combustible	
	Fregadero	流し台	×	Solicite los servicios de una empresa especializada para desecharlo
	Fuegos artificiales (no utilizados)	花火 (使用していないもの)	×	Solicite los servicios de una empresa especializada para desecharlo
	Fuegos artificiales (usados)	花火 (使用済)	Residuo combustible	
	Funda para ropa	衣装ケース	Residuo de gran tamaño	
	Futon	ふとん	Residuo de gran tamaño	
	Futón de mesa kotatsu	こたつ布団	Residuo de gran tamaño	
	Futón de plumas	羽毛ふとん	Residuo de gran tamaño	
	Futon para bebé	ベビーふとん	Residuo de gran tamaño	

E
F

Cómo sacar la basura y los residuos reciclables (En orden alfabético)

• Residuos combustibles (Basura incinerable) • Residuos no-combustibles (Basura no-incinerable)

	Item Name	品目名	Sorting Category	Tips for Disposal
G	Gancho de ropa	洗濯ばさみ	Residuo no-combustible	
	Gasolina o gasolina mixta	ガソリン・混合ガソリン	×	Consulte con una empresa recolectora.
	Gato hidráulico (uso en automóviles)	ジャッキ (乗用車用)	Residuo de gran tamaño	
	Globo terráqueo	地球儀	Residuo no-combustible	
	Guante de béisbol	グローブ (野球)	Residuo no-combustible	
	Guía telefónica	電話帳	Residuo reciclable	
	Guitarra	ギター	Residuo de gran tamaño	
H	Herramientas	工具類	Residuo no-combustible	Si el tamaño es mayor a un envase de querosene de 18ℓ, son consideradas como Residuos de gran tamaño.
	Hervidor	ポット	Residuo no-combustible	
	Hierba, césped	草	Residuo combustible	Séquele y colóquelo en una bolsa de papel. Asegúrese de que no tenga tierra. Si se trata de una gran cantidad, llévelo directamente al centro de limpieza de Kobari.
	Hojas de árboles	落ち葉	Residuo combustible	Colóquelas en una bolsa de papel. En el caso de una gran cantidad, llévelas directamente al centro de limpieza Kobari.
	Horno	オーブンレンジ	Electrodoméstico pequeño	Sacarlo el día de residuos de gran tamaño
	Horno microondas	電子レンジ	Residuo de gran tamaño	
	Horno tostador	オーブントースター	Electrodoméstico pequeño	Sacarlo el día de residuos de gran tamaño
	Hoz	鎌	Residuo no-combustible	Envuelva la cuchilla con papel o tela antes de desecharla
	Humidificador	加湿器	Electrodoméstico pequeño	Sacarlo el día de residuos de gran tamaño
I	Impermeable	レインコート	Residuo no-combustible	
	Impresora (solo para uso doméstico)	プリンター (家庭用に限る)	Residuo de gran tamaño	
	Impresora de la computadora	パソコンのプリンタ	Residuo de gran tamaño	
	Incinerador (uso doméstico)	焼却炉 (家庭用)	×	Solicite los servicios de una empresa procesadora para desecharlo
	Inflador (incluidos infladores eléctricos pequeños)	空気入れ (小型電動含む)	Residuo no-combustible	Si el tamaño es mayor a un envase de querosene de 18ℓ, es considerado como Residuo de gran tamaño.
	Inodoro	便器	×	Solicite los servicios de una empresa especializada para desecharlo
	Instrumentos musicales (de madera)	楽器 (木製)	Residuo de gran tamaño	
	Instrumentos musicales (metal o plástico)	楽器 (金属製・プラスチック製)	Residuo no-combustible	Si el tamaño es mayor a un envase de querosene de 18ℓ, son considerados como Residuos de gran tamaño.
J	Jabón	せっけん	Residuo no-combustible	
	Jaula de pájaros	鳥かご	Residuo no-combustible	Si es de madera, se considera como Residuo de gran tamaño
	Jaula para insectos	虫かご	Residuo no-combustible	
	Jaula para mascotas	ペットケージ	Residuo de gran tamaño	
	Juego de sillones	応接セット	Residuo de gran tamaño	
	Juego de té	茶器	Residuo no-combustible	
	Juguetes (de madera)	おもちゃ (木製)	Residuo combustible	
	Juguetes (metal o plástico)	おもちゃ (金属・プラスチック製)	Residuo no-combustible	Retire las pilas antes de desecharlos
	Juguetes de peluche	ぬいぐるみ	Residuo no-combustible	
L	Ladrillos	レンガ	×	Solicite los servicios de una empresa especializada para desecharlo
	Lámina de plástico (excepto para uso comercial o agricultura)	ビニールシート (農業など業務用は除く)	Residuo de gran tamaño	Dóblelo y átelo.
	Lámpara	ランプ	Residuo no-combustible	Retire el combustible antes de desecharlo
	Lámpara de escritorio	電気スタンド	Electrodoméstico pequeño	Las luces fluorescentes se desechan como Residuos peligrosos. Sacarla el día de residuos de gran tamaño
	Lámpara fluorescente	グローランプ	Residuo no-combustible	
	Lata (de 18 lt para uso doméstico)	一斗缶 (家庭用18ℓ)	Residuo reciclable	Aplaste la lata antes de desecharla. Las latas oxidadas se consideran como Residuos no-combustibles
	Lata de aceite	油の缶	Residuo no-combustible	Sólo si la lata está vacía
	Lata de aerosol	スプレー缶	Residuo reciclable	No es necesario hacerle un agujero, pero asegúrese de usarlo completamente.
	Lata de confitería (metal)	菓子缶 (金属製)	Residuo reciclable	Lata
	Lata de insecticida	殺虫剤の容器	Residuo no-combustible	No es necesario hacerle un agujero, pero asegúrese de usarlo completamente.

Cómo sacar la basura y los residuos reciclables
(En orden alfabético)

• Residuos combustibles (Basura incinerable) • Residuos no-combustibles (Basura no-incinerable)

	Nombre del artículo	品目名	Clasificado como	Cómo desecharlo
L	Lata de leche en polvo	粉ミルクの缶	Residuo reciclable	Lave el interior antes de desecharla
	Latas (latas de jugo, latas de confitería, latas de aerosol, etc.)	缶類 (ジュース缶、菓子缶、スプレー缶等)	Residuo reciclable	Lave las latas por dentro antes de desechárlas. No es necesario abrirle un agujero a las latas de spray, pero asegúrese de usar todo el contenido.
	Latas de pintura	塗料 (ペンキ) の缶	Residuo no-combustible	Use el contenido por completo. Si aún tiene contenido, solicite los servicios de una empresa especializada para desechárlas.
	Lavabo	洗面器	Residuo no-combustible	
	Lavadora	洗濯機	×	Considerado como un artículo incluido en la Ley de Reciclaje de Electrodomésticos.
	Libros de manga	まんが本	Residuo reciclable	
	Libros y revistas	本・雑誌	Residuo reciclable	Átelos con una cuerda antes de desecharlos
	Licuada	ミキサー	Electrodoméstico pequeño	Sacarla el día de residuos de gran tamaño
	Linterna	懐中電灯	Residuo no-combustible	Retire las pilas antes de desecharla
	Linterna de papel	ちょうちん	Residuo no-combustible	
	Loza	せともの	Residuo no-combustible	
	Lupa	虫眼鏡	Residuo no-combustible	
M	Macetas	プランター	Residuo no-combustible	Retire la tierra de la maceta. Si el tamaño es mayor a un envase de querosene de 18ℓ, es considerado como Residuos de gran tamaño.
	Macetas (porcelana o plástico)	植木鉢 (陶製・プラスチック製)	Residuo no-combustible	Retire la tierra antes de desechárlas
	Maleta de viaje	スーツケース	Residuo de gran tamaño	
	Maletín	アタッシュケース	Residuo de gran tamaño	
	Manguernas	ダンベル	Residuo de gran tamaño	
	Manguera	ホース	Residuo no-combustible	Córtela en pedazos de 50cm antes de desecharla
	Manguera de goma	ゴムホース	Residuo no-combustible	Átela con una cuerda para desecharla
	Manguera de plástico	ビニールホース	Residuo no-combustible	
	Manta	毛布	Residuo de gran tamaño	Dóblela y átela antes de desecharla
	Manta eléctrica	電気毛布	Residuo de gran tamaño	Dóblela lo más pequeño posible y átela
	Máquina de afeitar	カミソリ	Residuo no-combustible	
	Máquina de correr	ランニングマシン	Residuo de gran tamaño	
	Máquina de coser (con pedal)	ミシン (足踏み式)	×	Solicite los servicios de una empresa especializada para desecharlo
	Máquina de coser (con tablero de mesa)	ミシン (卓上式)	Residuo de gran tamaño	
	Máquina de coser de pedal	足踏みミシン	×	Solicite los servicios de una empresa especializada para desecharla
	Máquina de tejer	編み機	Residuo de gran tamaño	
	Máquina fotocopiadora (de uso doméstico)	コピー機 (家庭用に限る)	Residuo de gran tamaño	
	Máquina para hacer mochi	餅つき機	Residuo de gran tamaño	
	Máquina para hacer pan	パン焼き器	Electrodoméstico pequeño	Sacarlo el día de residuos de gran tamaño
	Máquina para masajes	マッサージ機	Residuo de gran tamaño	Si el tamaño es mayor a un envase de querosene de 18ℓ, es considerada como Residuo de gran tamaño.
	Máquina procesadora de basura	生ごみ処理機	Residuo de gran tamaño	
	Máquina pulidora de arroz (uso doméstico)	精米機 (家庭用)	Residuo de gran tamaño	
	Máquina trotadora	ルームランナー	Residuo de gran tamaño	
	Maquinaria agrícola	農業用機械	×	Solicite los servicios de una empresa especializada para desecharlo
	Marco de aluminio	アルミサッシ	×	Solicite los servicios de una empresa especializada para desecharla
	Marco de cuadros (de metal y plástico)	額縁 (金属・プラスチック製)	Residuo no-combustible	Si su tamaño es mayor a 50cm, se considera como Residuo de gran tamaño
	Marco de cuadros (madera)	額縁 (木製)	Residuo combustible	Si su tamaño es mayor a 50cm, se considera como Residuo de gran tamaño
	Materiales de construcción o materiales de desecho	建築資材・廃材	×	Solicite los servicios de una empresa especializada para desecharlos
	Mazo (para hacer mochi)	きね (餅つき用)	Residuo de gran tamaño	
	Medias veladas	ストッキング	Residuo no-combustible	
	Medicamentos	薬	Residuo no-combustible	

L
M

Cómo sacar la basura y los residuos reciclables
(En orden alfabético)

• Residuos combustibles (Basura incinerable) • Residuos no-combustibles (Basura no-incinerable)

	Item Name	品目名	Sorting Category	Tips for Disposal
M	Medidor de presión arterial	血圧計	Residuo no-combustible	En caso de que use baterías, retírelas antes de desecharlo
	Medidor digital de presión arterial	デジタル血圧計	Electrodoméstico pequeño	Si funciona con baterías, retírelas antes de desecharlo. Sáquelo el día de la basura de gran tamaño.
	Mesa	テーブル	Residuo de gran tamaño	
	Mesa calentadora (kotatsu)	こたつ	Residuo de gran tamaño	
	Mesa calentadora eléctrica (kotatsu)	電気こたつ	Residuo de gran tamaño	
	Mesa con ruedas (para uso en la cocina)	ワゴン (キッチン用)	Residuo de gran tamaño	
	Mesa de centro	座卓	Residuo de gran tamaño	
	Mesa de comedor	食卓テーブル	Residuo de gran tamaño	
	Mesa de go (madera)	碁盤 (木製)	Residuo combustible	Si la mesa es de plástico, deséchela como residuo no-combustible
	Mesa de shogi (de madera)	将棋板 (木製)	Residuo combustible	Si la mesa es de plástico, deséchela como residuo no-combustible
	Mezcladora exprimidora	ジューサーミキサー	Electrodoméstico pequeño	Sacarla el día de residuos de gran tamaño.
	Micrófono	マイク	Residuo no-combustible	Retire la batería antes de desecharlo.
	Minicar (juguete)	ミニカー (おもちゃ)	Residuo no-combustible	
	Minicomponente	ミニコンボ	Residuo de gran tamaño	
	MiniDisc (discos)	MD (盤)	Residuo no-combustible	
	Mochila	リュックサック	Residuo no-combustible	Si el tamaño es mayor a un envase de querosene de 18ℓ, es considerado como Residuo de gran tamaño.
	Mochila escolar	ランドセル	Residuo de gran tamaño	
	Modelos, muñecos de plástico	プラモデル	Residuo no-combustible	
	Monitor de la computadora	パソコンのモニター	Electrodoméstico pequeño	Sacarlo el día de residuos de gran tamaño
	Monociclo (para deporte)	一輪車 (スポーツ用)	Residuo de gran tamaño	
	Monociclo (para transporte)	一輪車 (運搬用)	Residuo de gran tamaño	Retire el neumático (lleve el neumático a la empresa especializada)
	Monopatín (skateboard)	スケートボード	Residuo no-combustible	Si el tamaño es mayor a un envase de querosene de 18ℓ, es considerado como Residuo de gran tamaño.
	Mortero (para amasar mochi)	うす (餅つき用)	×	Solicite los servicios de una empresa procesadora para desecharlo
	Mortero (suribachi)	すり鉢	Residuo no-combustible	
	Mosquitero	蚊帳 (かや)	Residuo de gran tamaño	Dóblelo y átelo a un tamaño de 50cm.
	Motocicleta	オートバイ	×	Consulte con el vendedor o una empresa recolectora
	Motocultor	耕運機	×	Solicite los servicios de una empresa especializada o del vendedor para desecharlo
	Motor	モーター	×	Solicite los servicios de una empresa especializada para desecharlo
	Motosierra	チェーンソー	Residuo de gran tamaño	
	Muñecas (de madera)	人形 (木製)	Residuo combustible	Los productos de plástico y cerámica son considerados como Residuos no-combustibles
	Muñecas hina (set)	雛人形 (一式)	Residuo de gran tamaño	
N	Navegador de automóvil	カーナビ	Electrodoméstico pequeño	Sacarlo el día de residuos de gran tamaño
	Negativos (de fotografías)	ネガ (写真用)	Residuo no-combustible	
	Neumáticos (incluidas las ruedas)	タイヤ (ホイール付き含む)	×	Solicite los servicios de una empresa procesadora para desecharlos
	Nevera portátil (cooler box)	クーラーボックス	Residuo no-combustible	Si su tamaño es mayor a 50cm, se considera como Residuo de gran tamaño
O	Olla arrocera	炊飯器	Electrodoméstico pequeño	Sacarla el día de residuos de gran tamaño
	Olla arrocera eléctrica	電気炊飯器	Electrodoméstico pequeño	Sacarla el día de residuos de gran tamaño
	Ollas	鍋類	Residuo no-combustible	
	Organo	オルガン	Residuo de gran tamaño	
	Organo eléctrico	エレクトーン	Residuo de gran tamaño	
P	Pajitas, pitillos	ストロー	Residuo no-combustible	
	Pala (uso doméstico)	スコップ (家庭用)	Residuo de gran tamaño	
	Palos de golf	ゴルフクラブ	Residuo de gran tamaño	

Cómo sacar la basura y los residuos reciclables
(En orden alfabético)

• Residuos combustibles (Basura incinerable) • Residuos no-combustibles (Basura no-incinerable)

	Item Name	品目名	Sorting Category	Tips for Disposal
P	Pañales (de papel y tela)	おむつ (紙製・布製)	Residuo combustible	Retire la parte sucia antes de desecharlos
	Panel de calefacción	パネルヒーター	×	Solicite los servicios de una empresa especializada para desecharlo
	Papel carbón	カーボン用紙	Residuo combustible	
	Papel de aluminio	アルミ箔	Residuo no-combustible	
	Papel de aluminio (para estufa de gas)	ホイル (ガスレンジ用)	Residuo no-combustible	
	Papel de envolver	包装紙	Residuo reciclable	
	Papel tapiz	壁紙	×	Solicite los servicios de una empresa especializada para desecharlo
	Papel tisú (Kleenex)	ティッシュペーパー	Residuo combustible	
	Paraguas	かさ	Residuo no-combustible	
	Parasol	パラソル傘	Residuo de gran tamaño	
	Parlantes, altavoces	スピーカー	Residuo no-combustible	Si el tamaño es mayor a un envase de querosene de 18ℓ, es considerado como Residuo de gran tamaño.
	Parrilla portátil	七輪	Residuo no-combustible	
	Patines	ローラースケート	Residuo no-combustible	
	PC (tipo de escritorio, portátil)	パソコン(デスクトップ型、ノート型)	Electrodoméstico pequeño	Sacarlo el día de residuos de gran tamaño
	Película	フィルム	Residuo no-combustible	
	Pelota (uso deportivo)	ボール (スポーツ用)	Residuo no-combustible	
	Pelota de golf	ゴルフボール	Residuo no-combustible	
	Perchero	ハンガーラック	Residuo de gran tamaño	
	Periódicos (incluidos anuncios comerciales)	新聞紙 (折込広告含む)	Residuo reciclable	Átelos con una cuerda antes de desecharlos
	Persiana de bambú	すだれ	Residuo de gran tamaño	Átela con una cuerda antes de desecharla
	Persiana de caña	よしず	Residuo de gran tamaño	Átela antes de desecharla.
	Persianas (uso doméstico)	ブラインド (家庭から出たものに限る)	Residuo de gran tamaño	Atélas con una cuerda antes de desecharlas
	Pesas de hierro (mancuernas)	鉄アレイ (ダンベル)	Residuo de gran tamaño	
	Pesticidas	農薬	×	Solicite los servicios de una empresa especializada para desecharlo
	Petardos usados (para uso en fiestas)	クラッカー (パーティー用、使用済)	Residuo combustible	En caso de que no estén usados, solicite los servicios de una empresa especializada para desecharlos
	Piano (incluido piano eléctrico)	ピアノ (電子ピアノ含む)	×	Solicite los servicios de una empresa especializada para desecharlo
	Piano electrónico (órgano electrónico)	電子ピアノ (電子オルガン)	Residuo de gran tamaño	Si es del tamaño de un escritorio. Si es más grande que esto, solicite los servicios de una empresa especializada para desecharlo.
	Picahielo	アイスピック	Residuo no-combustible	Cubra las puntas afiladas con papel o tela
	Piedra de afilar	砥石	×	Solicite los servicios de una empresa especializada para desecharlo
	Piedra de entintar	硯	Residuo no-combustible	
	Piedra para hacer encurtidos (tsukemono)	漬け物石	×	Solicite los servicios de una empresa procesadora para desecharlo
	Piedras	石	×	Solicite los servicios de una empresa procesadora para desecharlas
	Piel, pelaje	毛皮	Residuo no-combustible	Si el tamaño es mayor a un envase de querosene de 18ℓ, es considerado como Residuo de gran tamaño.
	Pieza de concreto	コンクリート破片	×	Solicite los servicios de una empresa procesadora para desecharlo
	Pieza de I-Go	碁石	Residuo no-combustible	
	Placa de yeso	石膏ボード	×	Solicite los servicios de una empresa especializada para desecharlo
	Plancha	アイロン	Electrodoméstico pequeño	Sacarlo el día de residuos de gran tamaño
	Plancha de hierro galvanizado	トタン	Residuo de gran tamaño	
	Plancha para cocinar	ホットプレート	Electrodoméstico pequeño	Sacarla el día de residuos de gran tamaño
	Planchador para pantalones	ズボンプレスナー	Residuo de gran tamaño	
	Plantas o flores	植木・草花	Residuo combustible	Átelos con una cuerda o póngalos en una bolsa de papel. Retire la tierra antes de desecharlos
	Plásticos de uso agrícola	農業用ビニール	×	Solicite los servicios de una empresa especializada para desecharlo
	Plataforma (para montacargas)	パレット (フォークリフト用)	×	Solicite los servicios de una empresa especializada para desecharlo

P

Cómo sacar la basura y los residuos reciclables
(En orden alfabético)

• Residuos combustibles (Basura incinerable) • Residuos no-combustibles (Basura no-incinerable)

	Item Name	品目名	Sorting Category	Tips for Disposal
P	Podómetro	万歩計	Residuo no-combustible	Retire la batería antes de desecharlo.
	Porta esquí	スキーキャリア	Residuo de gran tamaño	
	Procesador de textos	ワープロ	Residuo de gran tamaño	
	Productos de caucho	ゴム製品	Residuo no-combustible	
	Productos esmaltados	ほうろう製品	Residuo no-combustible	No se recolectan los desechos de construcción, como bañeras e inodoros.
	Productos sanitarios	生理用品	Residuo combustible	
	Protector de estufa	ストーブガード	Residuo de gran tamaño	
	Puerta	戸・ドア	×	Solicite los servicios de una empresa especializada para desecharlo
	Puerta corrediza de papel	ふすま	×	Solicite los servicios de una empresa especializada para desecharlo
	Puerta corrediza de papel shoji	障子	×	Solicite los servicios de una empresa especializada para desecharlo
	Puerta de entrada	門扉	×	Solicite los servicios de una empresa especializada para desecharlo
	Puerta de mosquitero (de tela metálica)	網戸	×	Solicite los servicios de una empresa especializada para desecharlo
	Purificador de agua	浄水器	Electrodoméstico pequeño	Sacarlo el día de residuos de gran tamaño
	Purificador de aire	空気清浄機	Electrodoméstico pequeño	Sacarlo el día de residuos de gran tamaño
R	Rack de audio	オーディオラック	Residuo de gran tamaño	
	Radio (portátil)	ラジオ (携帯用)	Electrodoméstico pequeño	Retire la batería antes de desecharla. Sacarla el día de residuos de gran tamaño
	Radio casetera	ラジカセ	Residuo de gran tamaño	Retire la batería antes de desecharlo.
	Rama de árboles (diámetro 5 cm o más de espesor)	枝類 (太さ直径5cmを超えるもの)	×	Antes de cortar las ramas de los árboles (que tengan un diámetro de 5 cm o más) consulte con el centro de limpieza de Kobari acerca del tamaño y otros detalles. Lleve este tipo de basura directamente al centro.
	Rama de árboles (diámetro 5 cm o menos de espesor)	枝類 (太さ直径5cm以下)	Residuo combustible	Las ramas deben ser de 50 cm de largo y estar agrupadas en paquetes con un diámetro máximo de 25 cm. En el caso de que se trate de una gran cantidad de ramas, llevarlas directamente al centro de limpieza de Kobari.
	Raqueta (tenis, bádminton, etc.)	ラケット (テニス、バドミントン等)	Residuo no-combustible	Algunos artículos de madera son considerados como Residuos de gran tamaño
	Raqueta de tenis	テニスラケット	Residuo no-combustible	Algunos artículos de madera son considerados como Residuos de gran tamaño
	Rasuradora	ひげ剃り	Residuo no-combustible	
	Rasuradora eléctrica	電気カミソリ	Electrodoméstico pequeño	Sacarla el día de residuos de gran tamaño
	Refrigeradoras o congeladoras	冷蔵庫・冷凍庫	×	Considerado como un artículo incluido en la Ley de Reciclaje de Electro-domésticos.
	Reloj	時計	Electrodoméstico pequeño	Si funciona con baterías, retírelas antes de desecharlo. Sacarlo el día de residuos de gran tamaño
	Remolque	リヤカー	×	Solicite los servicios de una empresa especializada para desecharlo
	Reproductor de CD	CDプレーヤー	Electrodoméstico pequeño	Sacarlo el día de residuos de gran tamaño
	Reproductor de DVD	DVDプレイヤー	Electrodoméstico pequeño	Sacarlo el día de residuos de gran tamaño
	Reproductor de MiniDisc	MDプレーヤー	Electrodoméstico pequeño	Sacarlo el día de residuos de gran tamaño
	Reproductor de video	ビデオデッキ	Electrodoméstico pequeño	Sacarlo el día de residuos de gran tamaño
	Residuos de aceite (que no sean para alimentos)	廃油類 (食品用以外)	×	Solicite los servicios de una empresa especializada para desecharlo
	Revistas (libros, revistas semanales, libros de texto, etc.)	雑誌類 (単行本・週刊誌・教科書等)	Residuo reciclable	Átelos con una cuerda antes de desecharlas
	Riel de cortina (Metal o plástico)	カーテンレール (金属性・プラスチック製)	Residuo de gran tamaño	
	Ropa de esquí	スキーウェア	Residuo de gran tamaño	
S	Sacapuntas (lápices)	鉛筆削り器	Residuo no-combustible	
	Saco de dormir	寝袋	Residuo de gran tamaño	
	Sandalias	サンダル	Residuo no-combustible	
	Sartén	フライパン	Residuo no-combustible	
	Sartén tipo wok	中華なべ	Residuo no-combustible	
	Secador de cabello	ドライヤー	Electrodoméstico pequeño	Sacarlo el día de residuos de gran tamaño
	Secadora de platos o lavavajillas	食器乾燥機・食器洗い機	Residuo de gran tamaño	

Cómo sacar la basura y los residuos reciclables
(En orden alfabético)

• Residuos combustibles (Basura incinerable) • Residuos no-combustibles (Basura no-incinerable)

	Item Name	品目名	Sorting Category	Tips for Disposal
S	Secadora de ropa	衣類乾燥機	×	Considerado como un artículo incluido en la Ley de Reciclaje de Electrodomésticos. Solicite a su distribuidor que lo recoja.
	Secadora para futon	ふとん乾燥機	Residuo de gran tamaño	
	Serrucho	のこぎり	Residuo no-combustible	Envuelva con papel la parte del filo. Algunos artículos de madera son considerados Residuos de gran tamaño
	Sierra eléctrica (sólo de uso doméstico)	電気のはきり (家庭で使っていたものに限り)	Residuo de gran tamaño	
	Silla (metal o madera)	イス (金属・木製)	Residuo de gran tamaño	
	Silla de ruedas	車いす	Residuo de gran tamaño	
	Silla de ruedas eléctrica	電動車イス	×	Solicite los servicios de una empresa especializada para desecharlo
	Silla plegable	座椅子	Residuo de gran tamaño	
	Snowboard	スノーボード	Residuo de gran tamaño	
	Sobres	封筒	Residuo reciclable	
	Sofá	ソファ	Residuo de gran tamaño	
	Sofá cama	ソファベッド	×	Llévelo directamente al centro recolector de residuos de gran tamaño
	Solar	ソーラー	×	Solicite los servicios de una empresa especializada para desecharlo
	Sombrilla de playa	ビーチパラソル	Residuo de gran tamaño	
	Soporte de tendedero	物干し台の支柱	Residuo de gran tamaño	
T	Tabla de picar (de madera)	まな板 (木製)	Residuo combustible	
	Tabla de picar (de otro material que no sea madera)	まな板 (木製以外)	Residuo de gran tamaño	
	Tabla de planchar	アイロン台	Residuo no-combustible	Si el tamaño es mayor a un envase de querosene de (18ℓ), es considerada como Residuo de gran tamaño. Algunos artículos de madera se consideran como Residuos de gran tamaño.
	Tabla de surf	サーフボード	Residuo de gran tamaño	
	Tablero de Mahjong	麻雀マット	Residuo no-combustible	
	Tanque de aceite (tanque de polietileno)	石油タンク (ポリタンク)	Residuo no-combustible	Retire el querosene
	Tanque de plástico	ポリタンク	Residuo no-combustible	
	Tarimas de madera	すのこ	Residuo de gran tamaño	Átelas antes de desecharlas
	Tatami	畳	×	Solicite los servicios de una empresa especializada para desecharlo
	Teclado (instrumento musical)	キーボード (楽器)	Residuo de gran tamaño	
	Teclado de la computadora	パソコンのキーボード	Electrodoméstico pequeño	Sacarlo el día de residuos de gran tamaño
	Tejas	瓦	×	Solicite los servicios de una empresa especializada para desecharlas
	Teléfono	電話機	Electrodoméstico pequeño	Sacarlo el día de residuos de gran tamaño
	Teléfono celular (incluido el cargador)	携帯電話 (充電器含む)	Electrodoméstico pequeño	Sacarlo el día de residuos de gran tamaño
	Telescopio	望遠鏡	Residuo no-combustible	
	Telescopio astronómico	天体望遠鏡	Residuo de gran tamaño	
	Televisor (incluyendo CRT, LCD y plasma)	テレビ (ブラウン管・液晶・プラズマ含む)	×	Considerado como un artículo incluido en la Ley de Reciclaje de Electrodomésticos.
	Tendal de ropa para habitación	室内用物干し	Residuo de gran tamaño	
	Tendedero	物干し竿	Residuo de gran tamaño	
	Tendedero para futon	ふとん干し	Residuo de gran tamaño	
	Termo	魔法瓶	Residuo no-combustible	
	Termómetro	体温計	Residuo peligroso	
	Termómetro (que contiene mercurio)	温度計 (水銀を含むもの)	Residuo peligroso	
	Termómetro (que no contiene mercurio)	温度計 (水銀を含まないもの)	Residuo no-combustible	
	Tetera	やかん	Residuo no-combustible	
	Tetera eléctrica	電気ポット	Electrodoméstico pequeño	Sacarla el día de residuos de gran tamaño
	Tetera pequeña	急須	Residuo no-combustible	En caso de que esté rota, envuélvala en papel periódico

S
T

Cómo sacar la basura y los residuos reciclables (En orden alfabético)

• Residuos combustibles (Basura incinerable) • Residuos no-combustibles (Basura no-incinerable)

	Item Name	品目名	Sorting Category	Tips for Disposal
T	Tierra	土	×	Solicite los servicios de una empresa procesadora para desecharlo.
	Tijeras	はさみ	Residuo no-combustible	Cubra el filo con papel o tela. Las tijeras para podar (con mango de madera) se consideran como Residuos de gran tamaño
	Toallas o sábanas de toalla	タオル・タオルケット	Residuo reciclable	
	Tobogán (para bebés)	すべり台 (幼児用)	Residuo de gran tamaño	
	Tocadiscos	レコードプレーヤー	Residuo de gran tamaño	
	Tocador	鏡台	Residuo de gran tamaño	
	Tocador	ドレッサー	Residuo de gran tamaño	
	Tostadora	トースター	Electrodoméstico pequeño	Sacarla el día de residuos de gran tamaño
	Tractor	トラクター	×	Solicite los servicios de una empresa especializada para desecharlo
	Transmisor-receptor (walkie-talkie)	トランシーバー	Residuo no-combustible	Retire la batería antes de desecharlo
	Trapeador	モップ	Residuo de gran tamaño	
	Triciclo	三輪車	Residuo no-combustible	
	Trípode (para cámaras)	三脚 (カメラ用)	Residuo no-combustible	
	Trituradora (solo para uso doméstico)	シュレッダー (家庭用に限る)	Residuo no-combustible	Si el tamaño es mayor a un envase de querosene de 18ℓ, es considerada como Residuo de gran tamaño.
	Trofeo	トロフィー	Residuo no-combustible	
	Tubo del papel film	ラップの芯	Residuo reciclable	
	Tubo fluorescente	蛍光管	Residuo peligroso	
	Tumbona	サマーベット	Residuo de gran tamaño	
	TV portátil	ポータブルテレビ	×	Considerado como un artículo incluido en la Ley de Reciclaje de Electro-domésticos.
U	Unidad de lavabo	洗面台	×	Solicite los servicios de una empresa especializada para desecharlo
	Unidad externa de aire acondicionado	室外機 (エアコン用)	×	Considerado como un artículo incluido en la Ley de Reciclaje de Electro-domésticos
V	Vajilla (de madera)	食器 (木製)	Residuo combustible	
	Vajilla (de otro material que no sea madera)	食器 (木製以外)	Residuo no-combustible	
	Vaporizador	噴霧器	Residuo de gran tamaño	
	Vasija	壺	Residuo no-combustible	Si el tamaño es mayor a un envase de querosene de 18ℓ, es considerada como Residuo de gran tamaño.
	Vasos	グラス	Residuo no-combustible	Si están rotos, envuélvalos en papel periódico antes de desecharlos. No se pueden tirar en los contenedores de residuos reciclables.
	Vasos	コップ	Residuo no-combustible	Envuelva los vasos rotos en papel periódico. No se pueden tirar en los contenedores de residuos reciclables.
	Vehículos eléctricos de tres y cuatro ruedas.	電動三・四輪車	×	Solicite los servicios de una empresa especializada para desecharlo
	Ventilador eléctrico	扇風機	Electrodoméstico pequeño	Sacarlo el día de residuos de gran tamaño
	Vidrio, productos de vidrio (50 cm o menos de tamaño)	ガラス、ガラス製品 (50cm 以下のもの)	Residuo no-combustible	Envuelva los objetos rotos en periódicos, etc.
	Vitrina vajillera	茶ダンス	Residuo de gran tamaño	
	Volantes de publicidad (que no sean volantes de periódicos)	広告類 (新聞折込以外のチラシ等)	Residuo reciclable	Átelos junto con las revistas
	Zapatos con clavos	スパイクシューズ	Residuo no-combustible	
	Zapatos de esquí, zapatos de patinaje	スキー靴、スケート靴	Residuo no-combustible	
Z	Zapatos, zapatillas de tela, pantuflas, sandalias, etc.	靴、ズック、スリッパ、サンダル等	Residuo no-combustible	

* Para cualquier pregunta o para mayores detalles, comuníquese directamente con los siguientes números.

Contacto

○Acerca de cómo sacar y recoger basura

..... Sección de Medio Ambiente ☎(048) 556-9530

○Acerca de la Basura no-incinerable – basura de gran tamaño

..... Planta de tratamiento de residuos de gran tamaño ☎(048) 559-0278

○Acerca de cómo llevar directamente la Basura incinerable

..... Centro de Limpieza de Kobari ☎(048) 559-3641